

Recibido: 12.12.2010
Aceptado: 09.01.2011

EL USO DE LA IMAGEN DE LA FUENTE EN EL *IN CANTICUM CANTICORUM* DE GREGORIO DE NISA

Invitación a una investigación

RESUMEN: El artículo presenta el uso de la imagen de la fuente en el *Comentario al Cantar de los Cantares (Cant)* de Gregorio de Nisa, señalando usos similares en las demás obras del autor, las de Basilio de Cesarea, Gregorio Nacianceno, Orígenes, Filón, Platón y Aristóteles; de este modo se ponen en evidencia algunas peculiaridades de dicho empleo y se provee de una primera aproximación para posteriores análisis del tema.

PALABRAS CLAVES: Gregorio de Nisa, *Comentario al Cantar de los Cantares*, imagen de la fuente.

ABSTRACT: This article presents the use of the image of the source in the *Cant* of Gregory of Nyssa, noting similar uses in other works of the author, Basil of Caesarea, Gregory of Nyssa, Origen, Philo, Plato and Aristotle; this will bring out some peculiarities of the use and provides a first approximation for further analysis of the subject.

KEY-WORDS: Gregory of Nyssa, *Song of Songs*, use of the "source" image.

1. INTRODUCCIÓN

El sentido de este trabajo es presentar el uso que Gregorio de Nisa hace de la imagen de la fuente en *Cant*, en relación con el que aparece en el resto de su producción literaria y en referencia a algunos otros autores patrísticos y filosóficos. Como el subtítulo indica, no pretendo más que ofrecer un ali-

ciente para un estudio más cuidadoso del sentido y función de esta figura en la obra de Gregorio¹.

Además he tenido en cuenta a Basilio de Cesarea² y Gregorio Nacianceno³, de modo de poner en relación a Gregorio con los otros dos grandes

¹ Una investigación de este tipo requeriría también tener en cuenta aspectos filológicos más pormenorizados, por cuanto que aquí he considerado los textos casi exclusivamente desde la perspectiva de su contenido. Las obras de Gregorio tenidas en cuenta para el presente trabajo son, además del *Cant* (GNO VI *passim*), aquellas en las que me consta el uso de «πληγή-πηγάδιον» (y variantes), a saber: *Eun* (GNO I *passim*; II 3-311); *Ref Eun* (GNO II 312-410); *Abl* (GNO III/1 37-57); *Maced* (GNO III/1 89-115); *Theoph* (GNO III/1 119-128); *Tunc et ipse* (GNO III/2 3-28); *Infant* (GNO III/2 67-97); *Inscr* (GNO V 24-175); *Eccl* (GNO V 277-442); *Vit Moys* (GNO VII/1 *passim*); *Or dom* (GNO VII/2 5-74); *Beat* (GNO VII/2 77-170); *Inst* (GNO VIII/1 40-89); *Perf* (GNO VIII/1 173-214); *Virg* (GNO VIII/1 247-343); *Macr* (GNO VIII/1 370-414); *Epist* (GNO VIII/2 *passim*); *Benef* (GNO IX 93-108); *Quat uni* (GNO IX 111-127); *Usur* (GNO IX 195-207); *Diem lum* (GNO IX 221-242); *Sanct Pasch* (GNO IX 245-270); *Ascens* (GNO IX 323-327); *Deit Euag* (GNO IX 331-341); *Melet* (GNO IX 441-457); *Flacill* (GNO IX 475-490); *Thaum* (GNO X/1 3-57); *Steph* II (GNO X/1 97-105); *Deit fil* (GNO X/2 117-144); *Bapt* (GNO X/2 357-370); *Creat I-II* (GNO *supp. passim* [¿dub?]); *Hex* (PG 44,61A-124C); *Op hom* (PG 44,124D-256C); *Imag* (PG 44,1328A-1345B [¿dub?]); *An et res* (PG 46,12A-160C); *Euag* (PG 46,1101A-1108B [¿dub?]); *Ephr* (PG 46,820A-849D); *Liber de cognitione* (PG 130,28D-29A; 257D-276A; 312D-317C [¿dub?]). Acerca de los pasajes exactos de estas obras en los que se habla de la fuente cf. infra nn. 9, 12, 13, 14 y 15; en cuanto a las abreviaturas utilizadas cf. infra n. 9, así como la bibliografía al final del presente trabajo.

² Los pasajes tenidos en cuenta en las obras de este autor son los siguientes: cf. *hex.* 1,2 (cf. 5,17); 3,6 (cf. 47,22); 4,6 (cf. 66,19); 4,7 (67,11); 9,4 (153,8); *Spir.* 8,17; 16,37; 29,73; *ep.* 8,2; 8,10 (¿dub?); 38,4 (¿dub?); 46,1; 92,3; 105,1; 134,1; 166,1 (¿dub?); 227,1; 243,4; 335,1 (¿dub?); 343,1 (¿dub?); 353,1 (¿dub?); 359,1 (¿dub?); *Is.* 1,17 (PG 30,144C [¿dub?]); 1,25 (168A [¿dub?]); 8,210 (418C [¿dub?]); 12,253 (564C, 565A [¿dub?]); 15,299 (641B [¿dub?]); *hom. in Ps.* 1,3 (PG 29,216B); 7,8 (249A, 249B, 249C, 249D); 14a,3 (256B); 14,2 (269A); 28,4 (292C); 28,6 (300B); 33,7 (368A); 45,4 (421C); 48,4 (441C); 49,1 (460A); 61,5 (480D); *Eun.* 2,18 (PG 29,609A); 2,21 (617C); 2,25 (629B); 2,27 (636A); 3,2 (660C); 5 (725D, 769A, 772C, 772D); *fid.* 2 (PG 31,465C); *reg. br.* 47 (PG 31,1185B); *Lac.* 2 (PG 31,1440A); *poenit.* 4 (PG 31,1484A [¿dub?]); *const.* 2 (PG 31,1348A [¿dub?]); *mor.* 2,4 (PG 32,1141A); 5,5 (1173B); 5,7 (1180A); 8,9 (1233B); 12,5 (1288B); 13,1 (1289B); 13,2 (1292C); 13,3 (1296A); 16,4 (1324C); 22,3 (1372B); *De Spiritu* (187,4; 195,9-10.12.14 [¿dub?]); PG 31,253B, 260A, 265A, 305C, 312C, 320B, 384AB, 385B, 409B, 449C, 477C, 560C, 561C, 592B, 609B, 1473A. Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

³ He considerado los siguientes pasajes en las obras de este autor: cf. *ep.* 4,5 (cf. 5,12,14); 40,3 (cf. 35,12); 65,1 (cf. 59,10); 70,1 (cf. 62,15); 147,4 (cf. 109,3); 240,2 (cf. 171,16); *or.* 2,67 (cf. PG 35,477A); 4,30 (556C); 4,71 (593B); 5,26 (696A); 6,17 (744B); 7,17,4 (776C); 8,14 (805B); 8,18 (809C); 9,6 (825B); 11,1 (832B); 12,4 (848A); 13,2 (853B); 14,11 (872A); 14,12 (872B); 16,1 (936A); 16,10 (948A); 17,1 (965B); 18,4 (989A); 18,14 (1001C); 18,22 (1009D); 18,30 (1024A); 18,32 (1028A); 18,39 (1037A); 20,1 (1065B); 20,7 (1073AB); 21,7 (1088D); 22,8 (1140B); 24,9 (1180A); 25,11 (1213AB); 25,12 (1216B); 28,22 (cf. 104, 22); 28,26 (cf. 114,26); 28,27 (cf. 116,27); 29,20 (cf. 164,20); 31,31 (cf. 272,31; 274,31); 32,2 (PG 36,176B); 32,10 (185AB); 32,19 (196C); 38,13 (325B); 40,9 (369A); 40,24 (392B); 40,26 (397C); 40,32 (404C); 40,33 (405B); 40,36 (408B); 41,9

capadocios. A su vez, consulté a Orígenes⁴, como un referente importante para la teología del Niseno, y a Filón de Alejandría⁵; asimismo procuré revi-

(441C); 44,10 (617C); 45,2 (624C-625A); 45,9 (633C); 45,21 (652C); *carm. dog.* 1,39 (PG 37,401A); 3,23 (410A); 3,61 (413A); 4,81 (422A); 7,8 (439A); 15,16 (478A); 15,18 (478A); 15,20 (478A); 17,8 (480A); 20,9 (489A); 21,7 (491A); 31,7 (511A); 38,4 (522A); *carm. mor.* 1,15 (PG 37,523A); 1,272 (543A); 1,358 (549A); 2,284 (600A); 2,512 (619A); 6,49 (647A); 8,194 (cf. 28); 10,165 (692A); 10,470 (714A); 10,429 (718A); 10,933 (747A); 15,153 (777A); 29,155 (895A); 32,46 (919A); *carm. ipso* 1,38 (PG 37,973A); 1,346 (996A); 1,608 (1015A); 12,116 (1174A); 12,276 (1186A); 12,448 (1198A); 12,583 (1208A); 13,180 (1241A); 14,39 (1248A); 17,88 (1268A); 19,94 (1278A); 23,20 (1284A); 40,4 (1337A); 44,15 (1350A); 45,2 (1353A); 46,27 (1379A); 50,37 (1388A); 61,5 (1405A); *carm.* 2.2.1,186 (PG 37,1465A); 1,238 (1468A); 3,52 (1484A); 4,200 (1520A); 5,261 (1540A); 7,150 (1562A); PG 35,1244B; PG 36,265C, 292C, 300C, 513C, 544B, 576C; *De vita sua* 217, 1704, 1774. Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁴ Los pasajes estudiados en las obras de este autor son los siguientes: cf. *Cels.* 1,57 (cf. 230,57); 1,70 (cf. 270,70); 4,44 (cf. 296,44); 4,53 (cf. 320,53); 4,85 (cf. 396,85); 5,52 (cf. 146,52); 5,55 (cf. 154,55); 5,56 (cf. 154,56); 6,20 (cf. 228,20); 8,31 (cf. 242,31); *princ.* III 1,2 (cf. III 20,2); *Jo.* I 14,84 (cf. I 102,84); 25,163 (cf. I 142, 163); II 1,4 (cf. I 210,4); 2,15 (cf. I 216,15); 3,20 (cf. I 220,20); VI 33,166 (cf. II 254,166); 38,190 (cf. II 270,190); 38,193 (cf. 271,193); XIII 1,3 (cf. III 36,3); 3,14 (cf. III 40,14); 3,16 (cf. III 42,16); 3,18 (cf. III 44,18); 4,20 (cf. III 44,20); 4,22 (cf. III 44,22); 4,23 (cf. III 44,23); 4,24 (cf. III 46,24); 4,25 (cf. III 46,25); 5,26 (cf. III 46,26); 5,31 (cf. III 48,31); 6,35 (cf. III 50,35); 6,36 (cf. III 50,36); 6,37 (cf. 50,37); 6,38 (cf. III 50,38); 7,40 (cf. III 52,40); 7,41 (cf. III 54,41); 7,42 (cf. III 54,42); 8,49 (cf. III 58,49); 20,41 (cf. 384,10); 27,163 (cf. III 122,163); 29,177 (cf. III 130,177); 30,185 (cf. III 134,185); 30,186 (cf. III 134,186); 39,255 (cf. III 168,255); 39,257 (cf. III 168,257); 51,340 (cf. III 220,340); 52,344 (cf. III 224,344); 54,368 (cf. III 238,368); 64,455 (cf. III 282,455); *Jr. in Jo.* 2 (cf. 486,4); 48 (cf. 523,9); 52 (cf. 526,19,21); 54 (cf. 528,23); 56 (cf. 529,20,23); 57 (cf. 530,4); 59 (532,5); 69 (cf. 538,8-9); 74 (cf. 541,15,17); 128 (cf. 570,31); *mart.* 3 (cf. 5,4); *or.* 22, 3 (cf. 348,15); *bom. in Jer.* 7,3; 17,4 (cf. 148,11-12); 18,4 (cf. 154,15,17,19-21); 18,9 (cf. 162,30,32); 163,7-10,17,21); *Jr. in Lam.* 93 (cf. 269,18); *philoc.* 20,12 (cf. 136,6,8); 21,1 (cf. 152,22); *bom. in Jos.* 413,24,25,27-28; *comm. in Mt.* 11,12 (cf. 328,12); 11,15 (cf. 348,15; 352,15); 12,8 (cf. 79,14); 12,9 (cf. 83,10-11,15-16); 14,1 (cf. 275,10); 16,10 (cf. 507,4); 16,17 (cf. 532,16); *comm. in I Cor.* 11 (cf. 240); 15 (cf. 245); *comm. in Rom.* 53 (cf. 22); *Jr. in Ps.* 58,17-18 (cf. 67 [¿dub?]); 77,19-25 (cf. 117 [¿dub?]); 77,40-43 (cf. 123 [¿dub?]); 101,4-6 (cf. 193 [¿dub?]); 103,10-11 (cf. 203 [¿dub?]); 118,65-66 (cf. 276 [¿dub?]); 118,142 (cf. 302 [¿dub?]); 129,3-5 (cf. 328 [¿dub?]); 142,5-6 (cf. 350-351 [¿dub?]); *sel. in Gen.* (PG 12,117C); *sel. in Dt.* (PG 12,809C); *sel. in Ps.* (PG 12,1229B,1232A,1284C,1316B,1473B,1509BC,1572D,1617A [¿dub?]); *exc. in Ps.* (PG 17,116D,141D [¿dub?]); *exp. in Pr.* (PG 17,172D,173CD,196BC,229B,237A,241A [¿dub?]); *schol. in Cant.* (PG 17,272D,273A). Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁵ He tenido en cuenta los siguientes pasajes en las obras de este autor: cf. *Opif.* 21, 31, 38, 47, 52, 80, 97, 107, 131, 133, 168; *Leg.* I 28-29, 34; II 41, 84, 87; III 13, 185; *Cher.* 86, 123; *Sacrif.* 64, 120, 131; *Deter.* 40, 44, 82-83, 92, 117; *Poster.* 69, 126-127, 132, 135-136, 138, 153, 185; *Gig.* 25; *Deus* 72, 155; *Agric.* 105; *Plant.* 15, 79, 81, 121; *Ebr.* 12, 32; *Sobr.* 53; *Confus.* 23, 182; *Migr.* 30, 42, 47, 71, 117, 137; *Her.* 31, 116; *Congr.* 33, 53, 120; *Fug.* 1, 97, 177-179, 181-183, 186-189, 192, 194-198, 202; *Mutat.* 6, 58, 69, 133, 165; *Somm.* I 19, 97, 115; II 150, 204, 222, 242, 245, 281; *Abr.* 42, 157, 159; *Ios.* 23, 238; *Mos.* I 48, 52, 59, 65, 84, 99, 115, 117, 182, 185-186, 188-189, 192, 211-212, 228, 255; II 63, 127, 143, 186; *Decal.* 16, 81, 91, 122, 153, 173; *Spec.* I 121, 262,

sar el uso del tema “fuente” en los filósofos Platón⁶, Aristóteles⁷ y Plotino⁸. En todos estos autores, he tenido en cuenta sólo el texto del *corpus* de las ediciones respectivas de sus obras, dejando de lado las variantes de los correspondientes aparatos críticos⁹. Es oportuno indicar aquí que no pretendo afirmar que los pasajes indicados en cada ocasión sean “fuentes” –en el sentido propio del término– de los textos de Gregorio, sino que más bien entiendo abrir horizontes y aludir a usos que habría que tomar en cuenta para la comprensión de los escritos del Niseno¹⁰.

277, 279, 303, 322; II 20, 40, 143, 156, 172, 199, 202, 204; III 58, 147, 186, 199; IV 56, 75, 84, 100, 140, 231; *Virt.* 6, 10, 35, 79, 125, 128-129; *Praem.* 10, 73, 168; *Prob.* 47, 57, 117, 139; *Contempl.* 39; *Aet.* 66; *Flacc.* 9, 157; *Legat.* 9, 22, 85, 101, 149, 223, 348; *Prov.* frag. 1; *Quaest. Gen.* 1, 3, 2, 29, 64a; 4, 191c. Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁶ Los textos considerados en las obras de este autor son los siguientes: *Cra.*402cd; *Pbhb.*62d; *Pbdr.*230b, 245c, 255; *Mx.*237e; *Ti.*70b, 79d, 85b; *Criti.*111d, 113e; *Ig.*636d, 690d, 736a, 761b, 808d, 844a, 845e, 891c, 893d; *Ax.*371c (¿dub?). Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁷ Los pasajes estudiados en este autor son: *EE* 1242b; *Mete.*350b, 351b, 353ab, 354ab, 356a, 360a; *Mir.*845b, 847a; *Mu.*392b, 395b, 396a; *PA* 666a, 668a; *Pol.*1301b; *Pr.*867a, 935b, 937b, 944b; *Vent.*973b; *Fr.* 216 (cf. 170, 9.20); 246 (cf. 189, 13). Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁸ Los pasajes tenidos en cuenta en las obras de este autor son los siguientes: cf. I 6,6,15; 6,9,41; 7,1,15; II 5,3,40; III 8,10,5,27; IV 3,23,43; 5,7,15; V 8,10,13; VI 2,6,7; 6,9,38; 6,15,34; 7,12,24; 7,23,21; 8,14,30-31; 9,5,36; 9,9,1-2; 9,11,31. Para las abreviaturas utilizadas, cf. infra n. 9 y bibliografía.

⁹ En atención a quien debe valerse de las referencias dadas en este trabajo procuro, en lo posible, mencionar primero las divisiones generales de las obras y luego agregar los datos de las ediciones que consulté, de modo de facilitar el control en el caso de no emplear las mismas versiones. Si bien la brevedad exigió reducir al mínimo, procuré considerar en cada caso el contexto más amplio en que se usa la noción estudiada. En cuanto a las abreviaturas de los autores, vale lo siguiente: Basilio (= Basilio de Cesarea); Filón (= Filón de Alejandría); Gregorio (= Gregorio de Nisa); Gregorio Nac. (= Gregorio Nacianceno), y respecto de las obras de Gregorio sigo las abreviaturas de ALTENBURGER-MANN (1988); para los otros Padres de la Iglesia cf. LAMPE (1989), agregando para Basilio *fam.* (= *homilia dicta tempore famis et siccitatis*), *In princ.* (= *In principio erat Verbum*), *Contra sabel.* (= *Homilia contra sabelianos, et Arium, et anomoeos*), *HMam.* (= *Homilia in sanctum martyrem Mamantem*); y para el caso de Gregorio Nac. las siguientes: *carm. dog.* (= *carmina dogmatica*), *carm. mor.* (= *carmina moralia*) y *carm. ipso* (= *carmina de ipso*). Para los filósofos sigo el diccionario de LSJ; para Filón, a ARNALDEZ-POUILLOUX-MONDÉSERT (1961ss), y en el caso de Plotino empleo también *Enn* por *Enéada*. La abreviatura ¿dub? señala que la autoría de la obra mencionada es discutida; esta indicación no pretende para nada ser completa ni dirimir cuestiones abiertas. No me ha sido posible revisar el texto del “*In annuntiationem*” atribuido a Gregorio (cf. D. MONTAGNA, «La lode alla *theotokos*», *Mar* 24 [1962] 536-539).

¹⁰ Bien se podría ver el significado de estas referencias en el sentido de las “implicaciones” (*Implikationen*) de las que habla BÖHM (1996): *passim*.

Para el presente trabajo sólo he tenido en cuenta las formas del sustantivo *πηγή* y del verbo *πηγάω*¹¹ cuyo empleo en *Cant* se puede presentar a grandes rasgos, como sigue:

- 1.- *πηγή*: singular, 52 veces¹²; plural, 10 veces¹³.
- 2.- *πηγάω*: 10 veces¹⁴.
- 3.- total: 72 veces¹⁵.

2. EL USO DE TEXTOS BÍBLICOS

En el texto bíblico del *Cant* aparece el sustantivo *πηγή* dos veces, en 4,12¹⁶ y 4,15¹⁷.

El versículo de Ct 4,12 aparece en el *Cant*¹⁸: en la presentación del texto a comentar (GNO VI 245,2; 261,13); en el desarrollo de la Homilía IX, donde

¹¹ En *Cant* no se emplea el adjetivo correspondiente que, sin embargo, he tenido presente en las otras obras y/o autores estudiados.

¹² Cf. GNO VI 16,12; 32,12 (2 veces).16.17; 41,8.12; 62,4.7; 94,15; 152,19; 188,5; 245,2.9; 248,5.7; 255,16; 261,13.20; 275,8.11 (2 veces).12.13.16.17.19; 276,13; 277,5.16; 278,16; 280,5.22; 291,19; 292.2.12; 293,11 (2 veces).14; 302,4; 303,14; 321,8.10; 323,19; 327,2; 334,3; 386,3; 395,16.17; 396,1; 397,15; 437,7. En otras obras de Gregorio aparece 77 veces: cf. GNO I 106,16; 107,8; 177,4; 327,15.19 (2 veces); II 46,24; 235,14; 237,14; 242,3.15; 246,16; 308,27; 315,26; 365,17; III/1 50,15; 51,15; 100,1; 106,3.6; V 40,11.17; 44,16; 55,9; 64,4; 138,1; 171,16; 301,18; 319,21; 320,1; 333,15.19; VII/1 92,16; VII/2 80,14; 92,17; 130,24; VIII/1 42,12; 57,6; 212,6; 254,17; 280,11; 285,1; 328,24; 391,3; VIII/2 33,5; 57,16.19; 65,17; IX 102,26; 200,23; 201,6; 224,27; 231,4; 232,18; 235,11; 241,4; 254,6; 256,19; 310,29; 340,8; 341,3; 447,6; 489,17; X/1 101,25; X/2 361,7.11; PG 44,112B, 137C, 157C, 192A, 245A (2 veces), 245B; PG 46, 97D, 104A, 105B, 841C. En obras de autenticidad dudosa 8 veces: cf. Suppl. I 68a,12; PG 44, 1329B; PG 46,1105D, 1108A (4 veces); PG 130,313A.

¹³ Cf. GNO VI 9,10; 148,4; 250,11.14.18; 263,13; 303,1; 305,15; 343,5; 395,15. En otras obras de Gregorio aparece 45 veces: cf. GNO I 280,1; II 15,20; 16, 17.21; 24,22; 359,18.23.25; III/1 119,3; III/2 86,6; V 40,10; 125,14.16; 147,21.24; VII/1 16,12; 75,10.12.18.19.24; 76,16; 77,2; 83,1; VII/2 10,17; 21,7; 94,13; IX 102,4; 117,14; 324,5; 480,10; X/1 32,15; 55,27; 104,25.28; X/2 132,5; 360,26; 364,26; PG 44,68A (2 veces), 112C, 112D, 172D, 245B (2 veces). En obras de dudosa autenticidad 2 veces: cf. Suppl. I 68,8; 68a,8.

¹⁴ Cf. GNO VI 32,19; 62,5; 264,1; 275,22; 292,4; 334,4; 367,4.18; 404,17; 425,13. En otras obras de Gregorio aparece 13 veces: cf. GNO III/1 105,7; 106,7; III/2 7,13; VII/1 75,21; VIII/1 212,12; VIII/2 33,16; 45,21; IX 340,21; 449,13; PG 44,68A, 157A; PG 45,225A; PG 46,105B.

¹⁵ A las 135 veces que éstos términos aparecen fuera del *Cant* (más 10 veces en obras de autenticidad dudosa) hay que agregar un único pasaje en el que se emplea el adjetivo *πηγαῖος* (cf. GNO VIII/1 212,9).

¹⁶ Κῆπος κεκλεισμένος ἀδελφῆ μου νόμφη, κῆπος κεκλεισμένος, πηγὴ ἐσφραγισμένη...

¹⁷ ...πηγὴ κήπων, φρέαρ ὕδατος ζῶντος καὶ ροιζῶντος ἀπὸ τοῦ Λιβάνου.

¹⁸ Fuera del *Cant* se cita este versículo en *Epist* 17,28 (GNO VIII/2 57,16). Este texto aparece también en Gregorio Nac., *or.* 24,9 y en Orígenes, *schol. in Cant.* 4,12 (PG 17,272D).

se comenta este texto (GNO VI 275,11); en referencias más libres (GNO VI 275,8.11.17).

El versículo de Ct 4,15 aparece en el *Cant*¹⁹: en la presentación del texto a comentar, en la Homilía VIII (GNO VI 245,9) y en la Homilía IX (GNO VI 261,20); en el desarrollo de la Homilía IX, donde este texto es comentado (GNO VI 277,16); en la Homilía X (GNO VI 302,4); en referencias más libres (GNO VI 278,16; 305,15; 367,4 [paráfrasis en la que se usa el verbo πηγάζω]).

En una referencia al texto de Ct 5,5²⁰ emplea Gregorio el sustantivo plural “fuentes” (GNO VI 343,5).

Otras referencias o alusiones bíblicas son: Gn 1,31 en GNO VI 255,16; Gn 2,6 en GNO VI 152,19; 321,8²¹; Ps 63,2 en GNO VI 188,5; Ps 114,8 en GNO VI 148,4; Pr 5,18 en GNO VI 275,12.13, más libremente en GNO VI 275,16.17²²; Jr 2,13 en GNO VI 292,12; 397,15²³; Jn 7,37-38 en GNO VI 9,10; 32,17.19; 248,5.7; 327,2²⁴; referencia general a la roca de la cual en el desierto manó agua (cf. Ex 17,6; Num 20,11; Deut 8,15) en GNO VI 367,18²⁵; alusión a Ez 47,9; Pr 18,4 y Jn 7,37 en GNO VI 303,14.

Otros textos bíblicos o alusiones que aparecen en la obra de Gregorio fuera del *Cant*: Gn 21,9 ss (GNO IX 231,4); Gn 30,37 ss. (GNO IX 232,18); Ex 15,23-25 (GNO X/2 361,11); Ex 15,27 (GNO VII/1 16,12; 75,10.12.18.19; 76,16; 77,2; 83,1)²⁶; 2 R 5,1 ss (GNO IX 235,11); Sal 36,10 (GNO I 327,19 [2 veces])²⁷; Sal 42,2 (GNO V 40,10; 125,14.16)²⁸; Sal 68,27-28 (GNO II 359,23.25;

¹⁹ Acerca de la lectura de κήπων como genitivo objetivo cf. DÜNZL (1994): II, 534 n. 37; III, 654 n. 49.

²⁰ Ἀνέστην ἐγὼ ἀνοίξαι τῶ ἀδελφιδῶ μου, χεῖρές μου συμύρναν πλήρη δάκτυλοι μου συμύρναν πλήρη ἐπὶ χεῖρας τοῦ κλειθροῦ.

²² Este texto aparece también en Filón: cf. *Fug.* 178-179.181; *Leg.* I 28; *Opif.* 131; *Poster.* 127.

²² Esta cita aparece también en Gregorio Nac., cf. *or.* 19,8 (PG 36,292C).

²³ El texto es usado también por Filón en *Fug.* 197. En Basilio aparece esta cita en *ep.* 8 2,14; *bom. in Ps.* 7,8 (PG 29,249A.D); *Is.* 1,17 (PG 30,144C, ζδub?); en Orígenes, *sel. in Gen.* (PG 12,117C); *sel. in Ps.* 17,15-16 (PG 12,1229B, ζδub?); 27,1 (PG 12,1284C, ζδub?); *exp. in Ps.* 27,1 (PG 17,116D, ζδub?); *exp. in Pr.* 27 (PG 17,241A); *bom. in Jer.* 17,4 (148,11); 18,9 (163,21); *fr. in Lam.* 93 (269,18); *comm. in Mt.* 12,9 (83,10).

²⁴ Fuera del *Cant* aparece esta cita en *Inscr* 2,13 (GNO V 138,1). Gregorio Nac. usa este texto en *or.* 29 (164,20); en Orígenes, *Jo.* VI 38,193 (271,193).

²⁵ Fuera del *Cant* aparece esta referencia en *Inscr* 1,7 (GNO V 44,16). En Filón cf. *Leg.* II 84; *Somm.* II 222. En Gregorio Nac. cf. *ep.* 4,5 (5,14); *or.* 6,17; *or.* 18,14 (PG 35,1001C); 18,30 (PG 35,1024A).

²⁶ Texto empleado también por Filón (cf. *Fug.* 183.186-187; *Mos.* I 188-189).

²⁷ Esta cita aparece también en Orígenes, *sel. in Ps.* 35,10 (PG 12,1316B, ζδub?).

²⁸ Texto que aparece en Basilio, *ep.* 166,1 (quizás sea de Gregorio Nac.); *bom. in Ps.* 28,6 (PG 29,300B). En Gregorio Nac. cf. *ep.* 65,1 (59,10); *or.* 40,24; en Orígenes, *fr. in Ps.* 142,5-6 (350,9, ζδub?); *bom. in Jer.* 18,9 (162,32; 163,7); *comm. in Mt.* 14,1 (275,10); *mart.* 3 (5,4).

V 147,21,24; VII/1 75,24); Pr 8,24 (GNO II 15,20; 16,17,21; 359,18); Is 12,3 (GNO X/1 104,28)²⁹; Jn 4,14 (GNO II 246,16)³⁰; 1 Jn 4,7 (PG 44,137C).

3. USOS VARIOS DE LA IMAGEN DE LA FUENTE

En referencia a diversas realidades, se emplea esta imagen 12 veces en el *Cant*: el sustantivo aparece seis veces en singular y cinco en plural, el verbo una vez. De manera general el uso puede dividirse como sigue: i) las fuentes del río Jordán (GNO VI 250,11 [pl].14 [pl].18 [pl]); ii) la fuente en el Paraíso (GNO VI 321,8,10); iii) en relación a las virtudes (GNO VI 395,15 [pl].16.17; 396,1); iv) en relación a la Iglesia (GNO VI 303,1 [pl]); v) en relación a los profetas (GNO VI 425,13 [verbo]); vi) respecto de la enseñanza (GNO VI 437,7).

3.1. Las fuentes del río Jordán

En la Homilía VIII, al comentar el texto de Ct 4,8³¹, Gregorio habla tres veces de “las fuentes del Jordán” (τὰς τοῦ Ἰορδάνου πηγὰς)³², aludiendo con ello al Bautismo como el misterio del nacimiento desde lo alto³³. También en otras dos oportunidades aparece en la obra de Gregorio el término “fuente” en el contexto del tema Jordán-Bautismo, así en *Diem lum*³⁴ y en *Bapt*³⁵. Un empleo semejante no me consta en los demás autores consultados, pero un uso del término en cuestión que sí aparece en Gregorio y también en otros autores, se refiere sólo al Bautismo y no ya al río Jordán³⁶.

²⁹ Este texto aparece en Basilio, *Is.* 12,253 (PG 30,564C, ¿dub?; 565A, ¿dub?).

³⁰ Esta cita aparece en Basilio, *hom. in Ps.* 28,4 (PG 29,292C); 45,4 (PG 29,421C); *Is.* 15,299 (PG 30,641B, ¿dub?); en Orígenes, *Cels.* 6,20 (228,20); *hom. in Jos.* 413,28; *Jo.* XIII 1,3 (36,3); 3,14 (40,14); 3,16 (42,16); *fr. in Jo.* 56 (29,20).

³¹ Δεῦρο ἀπὸ Λιβάνου, νόμφη, δεῦρο ἀπὸ Λιβάνου: ἐλεύση καὶ διελεύση ἀπὸ ἀρχῆς πίστεως, ἀπὸ κεφαλῆς Σανιρ καὶ Ερμών, ἀπὸ μανδρῶν λεόντων, ἀπὸ ὄρέων παρδάλεων.

³² Cf. GNO VI 250,11.14.18. Acerca de la lectura que los LXX hacen del texto hebreo, cf. DÜNZL (1994): 468 n. 11; 470 n. 12; IDEM (1993): 138-139.

³³ GNO VI 250,10.

³⁴ Cf. GNO IX 235,11.

³⁵ Cf. GNO X/2 360,26.

³⁶ En Gregorio cf. *Inst* (GNO VIII/1 42,12); *Ascens* (GNO IX 324,5); *Bapt* (GNO X/2 361,7; 364,26). En Gregorio Nac. aparece varias veces en la *or.* 40: cf. 40,9; 40,26 (uso de Jn 4,7 en alusión a Dios en contexto bautismal); 40,32 (texto de no fácil comprensión: el Bautismo no sólo lava de cierta “suciedad” [βόρβορος] sino que purifica también su misma “fuente” [ἄλλα καὶ τὴν πηγὴν καθαρῆτω]; ¿se alude con ello a la interioridad del hombre en general?) En Orígenes cf. *Jo.* VI 33,166 (254,166: el Bautismo como principio y fuente de los carismas).

3.2. La fuente del Paraíso

En la Homilía XI aparece dos veces el vocablo en cuestión, en relación a la fuente del Paraíso³⁷. Aquí considero sólo de manera general este pasaje, más tarde haré otras observaciones al respecto³⁸. Comentando el texto de Ct 5,2³⁹, Gregorio ilustra su exposición describiendo la experiencia de alguien que se “acerca a la fuente” (τις πλησίον ...γένειτο τῆς πηγῆς) que al principio regó la faz de la tierra⁴⁰. En efecto, quien así “se allega a tal fuente” (ὁ τῆ πηγῆ πλησιάσας) puede apreciar su incesante manar, pero se sustrae a su experiencia el agua que se esconde aún en las entrañas de la tierra⁴¹. La referencia a la fuente del Paraíso aparece otras veces en la obra del Niseno, siempre con un sentido figurado: en relación a Cristo⁴², al Cielo⁴³ o a la enseñanza de las virtudes⁴⁴. Alusiones generales, sin otra interpretación alegórica, se encuentran en Gregorio Nac.⁴⁵ y en Filón⁴⁶. En este último se emplea el término “fuente” también en un sentido figurado⁴⁷.

3.3. Las virtudes como fuentes

Comentando la alabanza que en Ct 5,12 se hace de los ojos de la Esposa⁴⁸, Gregorio se ocupa en la Homilía XIII del aspecto catártico de las virtudes y emplea para ello el término “fuente”. Así, en primer lugar se refiere a las virtudes en general como las “fuentes de agua purificadora” (τὰς τῶν καθαρσίμων ὑδάτων ... πηγᾶς) que limpian los ojos de la Esposa⁴⁹. Una mención no ya de las virtudes, sino de los “ojos” mismos como “fuente” (τὰς

³⁷ Cf. GNO VI 321,8.10.

³⁸ Cf. infra 28s.

³⁹ Ἐγὼ καθεύδω, καὶ ἡ καρδία μου ἀγρυπνεῖ. φωνὴ ἀδελφίδου μου, κρούει ἐπὶ τὴν θύραν Ἄνοιξόν μοι, ἀδελφὴ μου, ἡ πλησίον μου, περιστερὰ μου, τελεία μου, ὅτι ἡ κεφαλὴ μου ἐπλήσθη δρόσου καὶ οἱ βόστρυχοί μου ψεκᾶδων νυκτός.

⁴⁰ GNO VI 321,7-10 (cf. Gn 2,6).

⁴¹ GNO VI 321,10-16.

⁴² Cf. *Sanct Pasch* (GNO IX 310,29).

⁴³ Cf. *Beat* 2 (GNO VII/2 92,17; 94,13); 5 (GNO VII/2 130,24); *Flacill* (GNO IX 489,17).

⁴⁴ Cf. GNO V 333,15.19.

⁴⁵ Cf. *carm. mor.* 10,470 (PG 37,714A).

⁴⁶ Cf. *Quaest. Gen.* I frag. 3; *Fug.* 178-179 (refiere la opinión de otros).

⁴⁷ Cf., p.e., *Leg.* I 28; *Poster.* 127; *Fug.* 181-182 (con respecto al “espíritu” [νοῦς-ἡγεμονικόν] del hombre); *Somm.* II 242 (la sabiduría); *Opif.* 131 (el agua como origen de todo).

⁴⁸ ...ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὡς περιστεραὶ ἐπὶ πληρώματα ὑδάτων λελουμένα ἐν γάλακτι καθήμεναι ἐπὶ πληρώματα ὑδάτων...

⁴⁹ GNO VI 395,15.

τῶν ὀφθαλμῶν... πηγᾶς) aparece en *Beat II*⁵⁰. Es posible poner en relación este empleo con uno semejante –probablemente en Orígenes–, a saber en *sel. in Ps.*, donde se habla de las virtudes como “fuentes” (πηγᾶς τὰς ἀρετᾶς) y, a través del tema del conocimiento, las relaciona con la pureza de corazón de Mt 5,8⁵¹. También Platón compara en *Lg.* los factores que contribuyen a la purificación del estado con las “fuentes” (πηγῶν) y “vertientes” (χευμάρρων)⁵²; igualmente puede citarse aquí un pasaje, presumiblemente de este filósofo, en el que se habla de las “fuentes de agua purificadora” (πηγαὶ ὑδάτων καθαρῶν) que fluyen en el Hades⁵³.

Gregorio aplica igualmente esta imagen a algunas virtudes en particular, a través de las cuales se cumple dicha purificación, designando expresamente como “fuente” (πηγή) a las siguientes: σωφροσύνη, ταπεινοφροσύνη, δικαιοσύνη, ἀνδρεία, ἢ τοῦ ἀγαθοῦ ἐπιθυμία y ἢ τοῦ κακοῦ ἀλλοτρίωσις⁵⁴. Gregorio Nac., por su parte, emplea el verbo πηγάζω hablando del hombre prudente⁵⁵. Por último, en el pasaje indicado de la Homilía XIII, Gregorio acota que tales aguas, que manan copiosamente en “diversos cauces” (διαφόρων ρείθρων), no sólo confluyen en una única masa, sino que todas provienen en realidad de una “única fuente” (ἐκ μιᾶς πηγῆς)⁵⁶; sin embargo, este texto no es de fácil comprensión, tanto más que no me constan pasajes similares en la producción del Capadocio. Quizás se lo podría relacionar con otros –probablemente– de los autores consultados, p.e., cuando Basilio se refiere al sosiego del alma como fuente de las virtudes⁵⁷, Orígenes al ἡγεμονικόν del malvado como fuente y principio de su obrar perverso⁵⁸, o Filón a la razón como fuente del obrar recto y de las virtudes⁵⁹, y al carácter del estilo de vida⁶⁰. Quizás estos pasajes deban ser leídos teniendo en cuenta

⁵⁰ GNO VII/2 21,7.

⁵¹ En *sel. in Ps.* 18,15-16 (PG 12,1232A, ¿dub?).

⁵² *Lg.* 736a.

⁵³ Cf. *Ax.* 371c (¿dub?).

⁵⁴ GNO VI 395,14-19: ὅσαι γάρ εἰσιν ἀρεταί, τοσαύτας χρῆ τὰς τῶν καθαρῶν ὑδάτων ἐνοῆσαι πηγᾶς, δι’ ὧν οἱ ὀφθαλμοὶ γίνονται ἀεὶ ἑαυτῶν καθαρῶτεροι· οἷον πηγὴ τοῦ καθαρῶν ὑδάτος ἐστὶν ἡ σωφροσύνη, ἄλλη τοιαύτη πηγὴ ἡ ταπεινοφροσύνη ἢ ἀλήθειά τε καὶ ἡ δικαιοσύνη καὶ ἡ ἀνδρεία καὶ ἡ τοῦ ἀγαθοῦ ἐπιθυμία καὶ ἡ τοῦ κακοῦ ἀλλοτρίωσις.

⁵⁵ Cf. *carm. mor.* 6,49 (PG 37,647A).

⁵⁶ GNO VI 396,1-3: ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα ὑδάτα ἐστὶν ἐκ μιᾶς μὲν πηγῆς, διαφόρων δὲ ρείθρων εἰς ἓν ἀθροϊζόμενα πλήρωμα, δι’ ὧν πάσης ἐμπαθοῦς λήμης γίνεται τοῖς ὀφθαλμοῖς τὰ καθάρσια.

⁵⁷ Cf. *const.* 2 (PG 31,1348A, ¿dub?).

⁵⁸ Cf. *sel. in Ps.* 57,3 (PG 12,1473B, ¿dub?).

⁵⁹ Cf. *Deus* 72; *Plant.* 121 y *Mos.* I 48.

⁶⁰ *Congr.* 53.

también el uso del término “fuente” para designar precisamente lo contrario, a saber, el principio de lo que es malo o perjudicial para la vida moral del hombre: en Gregorio se encuentra un uso de “fuente” en este sentido en *Inscr* 1,8⁶¹ y en *Op hom* 18⁶².

3.4. La Iglesia como fuente

En la Homilía X Gregorio aplica a la Iglesia la imagen del jardín, que por la acción del viento deja sentir sus perfumes:⁶³ así, pues, por la acción del Espíritu “manan” del “jardín de la Iglesia” (ἐκ τοῦ κήπου τῆς ἐκκλησίας ῥέων), como de “fuentes de perfumes” (πηγαὶ ἀρωμάτων), aquellos que anuncian el Evangelio⁶⁴. La relación de la Iglesia con la figura de la fuente aparece en la *or.* 21 de Gregorio Nac.⁶⁵ y también en un pasaje, probablemente, de Orígenes⁶⁶.

3.5. Los profetas

A raíz del comentario de Ct 5,16⁶⁷ en la Homilía XIV Gregorio se refiere a los profetas como aquellos de cuya “garganta mana” (διὰ τοῦ λάρυγγος ... πηγάζοντες), por acción del Espíritu, la miel divina de la Palabra⁶⁸. Un uso semejante del término “fuente” en las restantes obras de Gregorio, y que aparece igualmente en los demás autores consultados, se refiere a personas y grupos en la Iglesia, p.e.: los Apóstoles⁶⁹, los obispos y maestros⁷⁰; quizás se

⁶¹ Cf. GNO V 64,4.

⁶² Cf. PG 44,192A. Cf. también Basilio *mor.* 16,4 (PG 32,1324C); PG 31,385B, 449C; Gregorio Nac. cf. *carm. ipso* 1,38 (PG 37,973A); 61,5 (PG 37,1405A); Orígenes *sel. in Ps.* 57,3 (PG 12,1473B, ¿dub?); *comm. in Mt.* 11,12 (328,12); 15 (348,15; 352,15); 12,8 (79,12); *comm. in I Cor.* 15 (245,15); Filón *Deus* 72; *Agric.* 105; *Confus.* 23; *Somn.* II 204; *Mos.* II 186; *Decal.* 91.122.153.173; *Spec.* I 121; IV 84.

⁶³ Cf. Ct 4,16: ...διάπνευσον κήπόν μου, καὶ ῥευσάτωσαν ἀρώματά μου...

⁶⁴ GNO VI 302,13-303,2.

⁶⁵ Cf. *or.* 21,7: en referencia a la virtud (ἀρετή).

⁶⁶ Cf. *fr. in Ps.* 77,40-43 (ASSS III 123,12, ¿dub?)

⁶⁷ ...φάρυξ αὐτοῦ γλυκασμοὶ καὶ ὄλος ἐπιθυμία· οὗτος ἀδελφιδὸς μου, καὶ οὗτος πλησίον μου, θυγατέρες Ἱερουσαλήμ.

⁶⁸ GNO VI 425,10-14.

⁶⁹ Cf. *Inscr* 2,14 (GNO V 147,21.24); *Vit Moys* 2,133-134 (GNO VII/1 75,18-19.21); 2,136 (GNO VII/1 76,16); 2,153 (GNO VII/1 83,1); *Steph II* (GNO X/1 104,25.28). En Orígenes cf. *comm. in I Cor.* 17 (240,17).

⁷⁰ Cf. *Ref Eun* 113 (GNO II 359,23.25); *Epist* 13,4 (GNO VIII/2 45,21); 17,28 (GNO 57,16.19); *Melet* (GNO IX 447,6; 449,13); *Ephr* (PG 46,841C). En Basilio cf. *ep.* 166,1 (probablemente de Gregorio Nac.), 227,1; una vez aplica este término a un mártir, cf. *HMam.* 2 (PG

podría incluir también aquí dos textos en los que el Niseno habla de su hermana Macrina⁷¹.

3.6. La fuente y la enseñanza

En la Homilía XV Gregorio alude a la acción de Dios como el verdadero agricultor que cuida de su plantación procurándole la “fuente pura y divina de la enseñanza” (τὴν καθαρὰν καὶ θεῖαν τῆς διδασκαλίας πηγὴν)⁷². En relación a este uso se pueden considerar otros que aparecen en la obra de Gregorio; así, poco más arriba, acabo de indicar el empleo de la “fuente” en referencia a los maestros⁷³, y en *Eun* se usa el término para designar la enseñanza misma⁷⁴; asimismo se podría agregar aquí el texto de *Theoph*, en el que el Capadocio se refiere a la prestigiosa ciudad de Alejandría como “las fuentes” (αἱ πηγαί) de la verdadera sabiduría⁷⁵. Estos pasajes deberían leerse también en relación con el uso semejante del término “fuente” aplicado a la enseñanza, que aparece en los demás autores consultados⁷⁶: así, p.e., el empleo abundante en Orígenes⁷⁷ y Basilio⁷⁸, escaso en Gregorio Nac.⁷⁹, y además los textos de Filón⁸⁰. Por último, habría que incluir aquí un uso que Gregorio hace del término refiriéndose a la Escritura⁸¹ y para el cual es posible encontrar antecedentes⁸².

31,592B). En Gregorio Nac. cf. *ep.* 65,1 (59,10); 70,1 (62,15); *or.* 24,9; también *carm. ipso* 12,116 (PG 37,1174A).

⁷¹ Cf. *Macr* (GNO VIII/1 391,3); *Epist* 19,10 (GNO VIII/2 65,17).

⁷² GNO VI 436,16-437,8.

⁷³ Cf. supra 8.

⁷⁴ Cf. *Eun* III 1,59 (GNO II 24,22).

⁷⁵ GNO III/1 119,3.

⁷⁶ El uso con este sentido es sumamente abundante, por eso refiero aquí sólo algunos pasajes, en los que, a su vez, sería menester determinar el alcance propio del recurso a la imagen de la “fuente”.

⁷⁷ Cf. *hom. in Jos.* 19,4 (413,27); *hom. in Jer.* 17,4 (148,12); *sel. in Ps.* 113,8 (PG 12,1572D, ¿dub?); *comm. in Mt.* 12,8 (79,14); *Jo.* XIII 3,14 (40,14); 16 (42,16); 18 (44,18); 4,20 (44,20); 5,26 (46,26); 6,36-37 (50,36-37); 7,40 (52,40); 41 (54,41); 27,163 (122,163); *fr. in Jo.* 54 (528,23); 128 (570,31).

⁷⁸ Cf. *ep.* 335,1 (¿dub?); *Is.* 12,253 (PG 30,564C, ¿dub?); *hom. in Ps.* 7,8 (PG 29,249B-D); 28,4 (PG 29,292C); 28,6 (PG 29,300B); 49,1 (PG 29,460A); PG 31,384AB, 609B.

⁷⁹ Cf. *carm.* 2.2 4,200 (PG 37,1520A).

⁸⁰ Cf. *Gig.* 25; *Plant.* 79; *Ebr.* 12; *Migr.* 42; *Her.* 116; *Fug.* 183.188; *Spec.* IV 140.

⁸¹ Cf. *Imag* (PG 44,1329B, ¿dub?).

⁸² El uso de “fuente” en relación con la Biblia aparece en Basilio (cf. *Is.* 12,253; PG 30,565A [¿dub?]); en Gregorio Nac. *carm. mor.* 10,165 (PG 37,692A); *carm.* 2.2 7,150 (PG 37,1562A); y abundantemente en Orígenes: cf. *Cels.* 4,44 (296,44 e *ibid.* n. 2); *Jo.* XIII 4,23 (44,23); 24 (46,24);

4. EL USO DE LA IMAGEN DE LA FUENTE EN RELACIÓN AL HOMBRE⁸³

Vocablos, en este sentido, son empleados en *Cant* 17 veces: el sustantivo diez veces en singular y una en plural, el verbo seis. El uso puede dividirse de manera general como sigue: i) en general: cf. GNO VI 62,7; 280,22; 291,19; 292,2.4 (verbo); 293,11; 367,18 (verbo); ii) los senos de la Esposa: cf. GNO VI 263,13; 264,1 (verbo); iii) la boca de la Esposa: cf. GNO VI 280,5; 367,4 (verbo); 404,17 (verbo)⁸⁴; iv) las manos de la Esposa: cf. GNO VI 343,5 (pl.); v) el corazón del hombre: cf. GNO VI 94,15; vi) la capacidad de pensar del hombre: cf. GNO VI 275,19.22 (verbo); 276,13; 277,5.

4.1. El hombre como fuente, en general

Con esta denominación incluyo siete textos que, refiriéndose al hombre, no lo hacen sin embargo a alguna de sus partes y/o funciones en particular; la posible resonancia aquí de ideas de otros autores depende muy claramente de la interpretación de cada uno de estos pasajes.

Un grupo de los textos aquí incluidos sigue estrechamente el de Ct y, en este sentido, vale aquí lo dicho más arriba en ocasión de las citas bíblicas⁸⁵. Así, en la Homilía IX se confirma la transformación del alma diciendo que ha llegado a ser una “fuente para los sedientos” (πότιμος γίνεται τοῖς διψῶσιν εἰς πηγῆς φύσιν μετατεθεῖσα), haciéndose referencia con ello a Ct 4,12⁸⁶. Hacia el final de la misma Homilía, Gregorio comenta el texto de Ct 4,15⁸⁷ y por eso habla de la Esposa como aquella que ha llegado a ser una fuente que riega los jardines que ella misma produjera (νῦν πηγὴ γίνεται τοὺς ἐξ αὐτῆς ἀνα-

25-26 (46,25-26); 5,31 (48,31); 6,35 (50,35); 37-38 (50,37-38); 7,42 (54,42); 51,340 (220,340); *fr. in Jo.* 56 (529,20.23); 57 (530,4); 128 (570,31); *bom. in Jer* 18,4 (154,21); *sel. in Ps.* 67,27 (PG 12,1509BC, ζδub?); *ex. in Pr.* 5 (PG 17,173D).

⁸³ En este punto incluyo, sin ulteriores precisiones, los pasajes que se refieren expresamente a la “Esposa”. Acerca del sentido de esta figura cf. p.e. VON BALTHASAR (1988): 117-118; CANÉVET (1983): 280; DANÉLOU (1967): 129 n. 5; IDEM (1944): 27; DÜNZL (1993): 380-388; ESPER (1979): 79; WELSERSHEIMB (1948): 423-425.

⁸⁴ Incluyo este último pasaje en razón de su sentido. Estrictamente se habla aquí de la “mandíbula” (σιαγόν) de la Esposa que es como un “recipiente” (φιάλη) del cual “manan” (πηγάζω) los aromas; seguidamente se agrega que así “florece” (ἀνθέω) la boca con los “lirios de las palabras” (τὰ κρίνα τῶν λόγων): ... ὁ τὴν σιαγόνα φιάλην ποιῶν τὴν τὰ μύρα ἐξ ἑαυτῆς φύουσάν τε καὶ πηγάζουσιν οὗτος ἀνθεῖ τὰ κρίνα τῶν λόγων διὰ τοῦ στόματος τῶν τῇ θεῖα κεκαλλωπισμένων λαμπρότητι... (GNO VI 404,16-19).

⁸⁵ Cf. supra 4s.

⁸⁶ Cf. supra n. 16; además supra 4.

⁸⁷ Cf. GNO VI 280,22-23; también supra n. 17; además supra 4.

φυνέντας παραδείσους κατάρδουσα)⁸⁸; más aún, según la lectura del genitivo en el texto bíblico como objetivo⁸⁹, se afirma que la Esposa es una fuente que deja “manar jardines” (κλήπου πηγάζουσάν τε και αναβρύουσάν)⁹⁰. Por su parte, la interpretación de ἀπὸ τοῦ λιβάνου en Ct 4,15 como una referencia al incienso y no al monte homónimo⁹¹, hace que Gregorio cierre su explicación comparando la transformación operada en la Esposa con la naturaleza divina entendida como “agua viviente” (ὔδωρ ζῶν)⁹² y, entonces, señala que quizás aquí se está afirmando que la Esposa ha ascendido al punto máximo en la imitación de la belleza arquetípica ya que, habiendo llegado a ser ella misma fuente de agua viva, imita “con la fuente a la fuente” (τῆ πηγῆ τὴν πηγὴν), “con la vida a la vida” (τῆ ζωῆ τὴν ζωὴν) y “con el agua al agua” (τὸ ὔδωρ τῷ ὔδατι)⁹³. En la Homilía XII Gregorio intenta interpretar de manera positiva la figura de la Esposa que es golpeada por los guardias de la ciudad, según Ct 5,7⁹⁴. Entonces, recurriendo a una combinación de citas bíblicas⁹⁵, compara el nivel que la Esposa ha alcanzado en su progreso con la roca del desierto: golpeada como ésta, la Esposa “deja manar” (πηγάζω) la palabra para los sedientos⁹⁶.

Por último, incluyo aquí un breve pasaje de la Homilía II en el que se interpreta Ct 1,7⁹⁷ como un pedido de la Esposa que desea “correr hacia la fuente” (δραμοῦσα πρὸς ...τὴν πηγὴν) –entendida ésta como el costado abierto del Crucificado– y, bebiendo de ella, “llegar a ser una fuente” (πηγὴ γίνεται) de agua viva⁹⁸. Ya me he referido al uso de la imagen de la fuente aplicada a algunas personas o grupos de personas como los Apóstoles, los obispos,

⁸⁸ GNO VI 291,19.

⁸⁹ Cf. DÜNZL (1994): II, 534 n. 37; IDEM (1993): 154.

⁹⁰ GNO VI 292,2.4.

⁹¹ Sobre esta lectura de Gregorio cf. DÜNZL (1993): 147-148, 138.

⁹² Cf. GNO VI 292,1-293,18 (cf. Jr 2,13; Jn 4,10).

⁹³ GNO VI 293,8-12: τάχα οὐκέτι ἔχει ὅπου ἐαυτὴν [ἡ νόμφη] ὑπεράρη διὰ πάντων ὁμοιωθεῖσα πρὸς τὸ ἀρχέτυπον κάλλος· μεμίμηται γὰρ δι' ἀκριβείας τῆ μὲν πηγῆ τὴν πηγὴν, τῆ δὲ ζωῆ τὴν ζωὴν, τὸ δὲ ὔδωρ τῷ ὔδατι...

⁹⁴ Εὔροσάν με οἱ φύλακες οἱ κυκλοῦντες ἐν τῇ πόλει, ἐπάταξαν με, ἐτραυμάτισάν με, ἦσαν τὸ θέριστρόν μου ἀπ' ἐμοῦ φύλακες τῶν τειχέων.

⁹⁵ Cf. Ex 17,6; Dt 8,15; Nm 20,11; Sal 78,20.

⁹⁶ Cf. GNO VI 367,14-368,6. Este pasaje se podría leer en relación con aquellos que se refieren a la boca y al habla (cf. infra 12s).

⁹⁷ Ἀπάγγελόν μοι, ὃν ἠγάπησεν ἡ ψυχὴ μου, ποῦ ποιμαίνεις, ποῦ κοιτάζεις ἐν μεσημβρία, μήποτε γένομαι ὡς περιβαλλομένη ἐπ' ἀγέλαις ἐταίρων σου.

⁹⁸ GNO VI 62,1-7: ...δραμοῦσα [ἡ νόμφη] πρὸς σὲ τὴν πηγὴν σπάσω τοῦ θείου πόματος, ὃ σὺ τοῖς διψῶσι πηγάζεις προχέων τὸ ὔδωρ ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ σιδήρου τὴν φλέβα ταύτην ἀναστομώσασα, οὐ ὁ γευσάμενος πηγὴ γίνεται ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον.

los maestros y, en particular, a la hermana de Gregorio⁹⁹. Y también podrían citarse aquí otros textos en los que también se hace referencia al obispo¹⁰⁰, así como una mención a san Efraín como fuente provechosa y dulce¹⁰¹, y otro pasaje acerca del encuentro del Niseno con Macrina¹⁰². En los demás autores consultados cabe indicar pasajes semejantes a éstos.¹⁰³ En efecto, en Basilio se encuentra la imagen de la fuente aplicada, p.e., a un obispo¹⁰⁴ o, como en la *ep.* 166 –que probablemente sea de Gregorio Nac.–, a la descripción de la relación fecunda entre dos personas¹⁰⁵. Por su parte, el nacienceno aplica también la imagen de la “fuente sellada” (πηγή ἐσφραγισμένη) de Ct 4,12 al mártir¹⁰⁶, además de otros usos más generales¹⁰⁷.

4.2. Los senos como fuente

Con la ayuda de varias alusiones bíblicas se comenta en la Homilía IX la alabanza que Ct 4,10 hace de los senos embellecidos con el vino de la aquí llamada “Hermana-Esposa”¹⁰⁸. Gregorio entiende que este texto no sólo ofrece un elogio, sino que aporta las razones del mismo: “las fuentes de las buenas enseñanzas” (ταῖς τῶν ἀγαθῶν διδαγμάτων πηγαῖς), tal sea en efecto el sentido figurado de los senos, han sido hermoseadas porque, a través de las buenas obras, el alma ha llegado a ser “Hermana del Señor” y, a su vez, por

⁹⁹ Cf. supra 8.

¹⁰⁰ Cf. p.e. *Melet* (GNO IX 447,6): se compara al obispo fallecido con una fuente que se ha “agotado” (ἐξέλιπεν ἡ πηγή); más adelante, en la misma obra, se habla del obispo como de quien “manara el amor” (ἀγάπην πηγάζουσας, GNO IX 449,13). En la *Epist* 17,28 se refiere Gregorio dos veces a un candidato a obispo con el término “fuente” (GNO VIII/2 57,16,19), y en la *Epist* 13,4 se usa el verbo πηγάζω en referencia a la enseñanza de Libanio (cf. GNO VIII/2 45,21).

¹⁰¹ PG 46,841C.

¹⁰² Cf. Gregorio *Epist* 19,10 (GNO VIII/2 65,17).

¹⁰³ Así, en Basilio se encuentra la imagen de la fuente aplicada a un obispo (cf. *ep.* 227,1). En *ep.* 166,1, que probablemente sea de Gregorio Nac., se emplea el término “fuente” en la descripción de la relación entre Eupraxio y Eusebio, en un pasaje muy semejante a la *ep.* 65,1 de Gregorio Nac. (cf. 59,10). Este último aplica en la *or.* 24,9 la imagen de la “fuente sellada” (πηγή ἐσφραγισμένη) de Ct 4,12 a Cipriano. Otros usos más generales en Gregorio Nac. se encuentran en: *ep.* 147,4 (109,3); *or.* 11,1 y *or.* 40,33. Cf. también Orígenes *Jo.* II 1,4 (210,4).

¹⁰⁴ Cf. *ep.* 227,1.

¹⁰⁵ Cf. *ep.* 166,1, pasaje muy semejante al de Gregorio Nac. *ep.* 65,1; cf. también *ep.* 59,10.

¹⁰⁶ Cf. *or.* 24,9.

¹⁰⁷ Cf. *ep.* 147,4 (109,3); *or.* 11,1; *or.* 40,33. Cf. también Orígenes *Jo.* II 1,4 (210,4).

¹⁰⁸ Τί ἐκαλλιώθησαν μαστοὶ σου, ἀδελφέ μου νόμφη, τί ἐκαλλιώθησαν μαστοὶ σου ἀπὸ οἴνου; καὶ ὁσμὴ ἱματίων σου ὑπὲρ πάντα τὰ ἄρωματα. Acerca de la lectura que los LXX hacen del texto hebreo cf. DÜNZL (1994): I 40 n. 123, 41 n. 125-126, 43; IDEM (1993): 144.

el nacimiento de lo alto, su “Prometida” y “Esposa”; y el signo de dicha transformación hacia lo mejor y más perfecto, es que sus senos “no manan ya leche” (οὐκέτι γάλα βρύουσι), alimento de los infantes, sino vino puro, para alegría de los perfectos (τὸν ἀκήρατον οἶνον ἐπὶ εὐφοροσύνη τῶν τελειωτέρων πηγάζουσιν)¹⁰⁹. Fuera del *Cant* Gregorio utiliza una vez la expresión “fuentes de la leche” (αἱ τοῦ γάλακτος πηγαί) en *Bapt* para designar los senos de Sara que, a pesar de su edad avanzada, pueden alimentar a Isaac¹¹⁰. En los demás autores consultados se observa un uso de esta imagen de los senos como fuente en sentido literal, ya sea en relación a los seres humanos¹¹¹ o a animales¹¹². En Basilio aparece una vez esta comparación en sentido figurado, cuando el autor, aludiendo a la enseñanza, expresa que se siente como una madre que advierte que la “fuente de la leche” se le ha “secado” (αἰσθάνονται ἢ μήτηρ ξηρὰς ἔχουσα τὰς πηγὰς τοῦ γάλακτος)¹¹³. Filón aplica analógicamente la imagen a la tierra como madre, cuyos senos serían las fuentes¹¹⁴.

4.3. La boca de la Esposa

Cuando en la Homilía IX Gregorio recapitula la transformación operada hasta el momento en la Esposa¹¹⁵, se refiere a lo expresado en Ct 4,11¹¹⁶

¹⁰⁹ GNO VI 263,1-264,2: Τί ἐκαλλιώθησαν μαστοί σου, ἀδελφή μου νύμφη; τί ἐκαλλιώθησαν μαστοί σου ἀπὸ οἴνου καὶ ὀσμῆ μύρων σου ὑπὲρ πάντα τὰ ἀρώματα; ὅτι μὲν οὖν πᾶς ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ κυρίου ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ ἀδελφή καὶ μήτηρ ἐστὶ καὶ ὅτι ἡ ἀρμοσθεῖσα τῷ κυρίῳ παρθένος ἀγνή πρὸς μετουσίαν τῆς ἀχράντου παστάδος νύμφη κυρίως κατονομάζεται, παντὶ δῆλον ἂν εἴη τοῦτο τῷ μὴ ἀγνοοῦντι τὰς θεοπνευστους φωνάς· ἐγὼ δὲ τῶν θείων ῥητῶν τούτων διερευνόμενος τὴν διάνοιαν οὐ ψιλὸν ἔπαυον ἐκ τῆς τοιαύτης κλήσεως ὁρῶ προσαγόμενον παρὰ τοῦ λόγου τῆ νύμφη, ἀλλὰ τὰς αἰτίας τῆς εἰς τὸ κάλλος αὐτῆς ἐπιδόσεως διεξιέναι τὸν νυμφίον φημί, ὡς οὐκ ἂν αὐτῆς καλλιωθεῖσης ἐν ταῖς τῶν ἀγαθῶν διδαγματίων πηγαῖς, ἅς μαζοὺς διὰ τῆς τροπικῆς σημασίας κατονομάζει, εἰ μὴ πρῶτον ἀδελφὴν ἑαυτῆν τοῦ κυρίου διὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων ἐποίησε καὶ εἰς παρθενίαν διὰ τῆς ἄνωθεν γεννήσεως ἀνακαινισθεῖσα μνηστὴ καὶ νύμφη τοῦ ἀρμοσαμένου ἐγένετο. ὁ τοῖνυν ἀδελφὴν ἑαυτοῦ καὶ νύμφην αὐτὴν κατονομάσας τὴν αἰτίαν λέγει τῆς πρὸς τὸ κρεῖττον τε καὶ τελειότερον τῶν μαζῶν αὐτῆς ἀλλοιώσεως, οἱ οὐκέτι γάλα βρύουσι τὴν τῶν νηπίων τροφήν, ἀλλὰ τὸν ἀκήρατον οἶνον ἐπὶ εὐφοροσύνη τῶν τελειωτέρων πηγάζουσιν, οὗ τὴν χάριν τὸ τῶν κατῆλων ὕδωρ οὐκ ἐλυμμήνατο. Textos bíblicos aludidos en este pasaje son, p.e.: Mc 3,35; 1 Co 3,1-2; 2 Co 11,2; 1 Ts 2,7.

¹¹⁰ GNO X/2 364,26.

¹¹¹ En Basilio cf. *fam.* 3 (PG 31,312C); en Gregorio Nac. *or.* 28,22 (104,22); en Filón cf. *Opif.* 133; *Plant.* 15; *Spec.* III 199; *Virt.* 128-129; en Platón cf. *Mx.* 237e.

¹¹² En Basilio cf. *hex.* 9,4 (153,8); *mor.* 8,9 (PG 32,1233B); 22,3 (PG 32,1372B).

¹¹³ *Hom. in Ps.* 49,1 (PG 29,460A).

¹¹⁴ Cf. *Opif.* 133; *Aet.* 66.

¹¹⁵ Cf. GNO VI 279,4-280,18.

¹¹⁶ Κηρίον ἀποστάζουσιν χεῖλῖ σου, νύμφη, μέλι καὶ γάλα ὑπὸ τὴν γλῶσσάν σου, καὶ ὀσμῆ ἱματίων σου ὡς ὀσμῆ Λιβάνου.

diciendo que la boca de la Esposa ha llegado a ser “fuente de miel” (μέλιτος ... πηγήν τὸ στόμα), y su lengua, una reserva de sabiduría¹¹⁷. También en *Macr* el Niseno aplica la imagen de la fuente a la elocuencia de su hermana¹¹⁸. Nuevamente en la Homilía XII Gregorio resume los progresos de la Esposa con la intención de destacar su ininterrumpido ascenso¹¹⁹. Parafraseando Ct 4,15¹²⁰, dice entonces que de la boca de la Esposa “fluyen los jardines” como de una fuente (πηγάζει κήπους)¹²¹. Quizás se pueda incluir también aquí el texto de esta misma Homilía, al que aludí más arriba¹²², y en el cual Gregorio relaciona la figura de la Esposa maltratada por los guardias de la ciudad (cf. Ct 5,7) con la roca del desierto¹²³; e igualmente se podría mencionar aquí el pasaje en que el Niseno, comentando el texto de Ct 5,13¹²⁴, se refiere a la mandíbula de la Esposa como aquella de donde “manan” (φύω-πηγάζω) los aromas¹²⁵. En una oportunidad Gregorio Nac. se refiere a su propia lengua como la “fuente” de la cual el pueblo espera “lo que mana”¹²⁶. Fuera del *Cant* Gregorio utiliza la imagen de “una fuente sucia” (τις βορβόρου πηγῆ), comentando el texto de Sal 106,42 (LXX), para referirse a la felicidad de quien ha puesto límite al mal que proviene de la boca perversa¹²⁷. En tanto que Filón aplica al discurso sofisticado, en cuanto enemigo de la virtud, también la imagen de la “fuente salada y amarga” (τῆς ἀλμυρᾶς καὶ πικρᾶς πηγῆς)¹²⁸. Más allá de los pasajes señalados en las notas de este apartado, no me consta un uso semejante del término “fuente” en los autores consultados que, a su vez, sea cercano al de Gregorio.

¹¹⁷ GNO VI 280,3-7: ...πρὸς γὰρ τὴν τῶν ὑψηλοτέρων ἄνοδον χειραγωγουμένη [ἡ ψυχὴ] ὑπὸ τοῦ λόγου τοσοῦτον ηὔξήθη, ὥστε μέλιτος ποιῆσαι πηγήν τὸ στόμα καὶ ταμειὸν τῆς συμμίκτου σοφίας τὴν γλῶσσαν, ἣ ἐνθεωρεῖται ἢ γῆ τῆς ἐπαγγελίας ἢ ρέουσα γάλα καὶ μέλι...

¹¹⁸ Cf. *Macr* 18 (GNO VIII/1 391,3). Un uso semejante se encuentra en las presuntas cartas de Basilio a Libanio: cf. *ep.* 343,1 (ζδub?); 353,1 (ζδub?). También en Basilio cf. *Iac* 2 (PG 31,1440A). En Filón aparece esta imagen de la “fuente” referida al habla de Moisés (cf. *Mos.* I 84).

¹¹⁹ Cf. GNO VI 366,10-368,6.

¹²⁰ Cf. supra n. 17.

¹²¹ GNO VI 367,2-6. Cf. también supra 4 n. 19.

¹²² Cf. supra 10.

¹²³ Cf. GNO VI 367,6-368,3. Cf. supra 10.

¹²⁴ ...σιαγόνες αὐτοῦ ὡς φιάλαι τοῦ ἀρώματος φύουσαι μυρευνικά, χεῖλιν αὐτοῦ κρίνα στάζοντα σύμῳραν πλήρη.

¹²⁵ Cf. GNO VI 404,15-19. Cf. también supra 9 n. 84.

¹²⁶ En *carm. ipso* 50,37 (PG 37,1388A).

¹²⁷ *Inscr* 1,8: ... μακάριος ὁ βίος ἐκεῖνος, ἐν ᾧ τὸ τῆς ἀνομίας στόμα καθάπερ τις βορβόρου πηγῆ εἰς τὸ δηνακὲς ἐμφοραγῆσεται οὐκέτι τῇ δυσωδίᾳ τὸν τῶν ἀνθρώπων βίον καταμολύνον (GNO V 64,2-5).

¹²⁸ *Somm.* II 281.

4.4. Las manos de la Esposa

En la Homilía XII, parafraseando el texto de Ct 5,5¹²⁹, se refiere Gregorio a las manos de la Esposa como “las fuentes de la mirra” (τῆς σμύρνης πηγᾶς)¹³⁰, aludiendo así a la muerte y resurrección espiritual cumplida a través del Bautismo y de la mortificación¹³¹. No me constan antecedentes de un uso semejante en los autores consultados.

4.5. El corazón del hombre

En la Homilía III comenta Gregorio el sentido de la pequeña bolsa con perfumes de mirra en medio de los senos de la Esposa, según Ct 1,13¹³². Es entonces que, refiriéndose al conocimiento fisiológico de la época, habla del corazón como “una fuente” (πηγὴν τινα) que difunde el calor en el cuerpo humano a través de las arterias¹³³. Esta concepción médica aparece asimismo en *Op hom*¹³⁴, en esta obra se atribuye al hígado una actividad semejante, destacando que la sangre parte desde este órgano y fluye por las venas, como las fuentes que crecen por la nieve depositada sobre los montes¹³⁵; de modo similar en el *Inscr.* se tiene al hígado por la “fuente productora de la sangre” (τὸ ἥπαρ αἱματός ἐστι πηγὴ τε καὶ ἐργαστήριον)¹³⁶. En los otros Padres consultados sólo se encuentra un uso figurado del corazón como fuente: así Basilio se refiere a ése como fuente del habla¹³⁷, Gregorio Nac. alude a él como a una “fuente clara” (περικαλλέα πηγὴν) que el mal enturbia¹³⁸, y Orí-

¹²⁹ Cf. supra n. 20; GNO VI 342,9-344,13.

¹³⁰ GNO VI 343,3-6: Ανέστην γάρ, φησίν, ἀνοῖξει τῷ ἀδελφιδοῦ μου [τῆς ψυχῆς] διὰ τοῦ ποιῆσαι τὰς χεῖράς μου τῆς σμύρνης πηγᾶς ἀφ’ ἐαυτῶν ρεούσας τὸ ἄρωμα καὶ πλήρωμα τῶν δακτύλων δεῖξει τὴν σμύρναν.

¹³¹ Cf. GNO VI 342,15-16; 343,7-10; 344,1-13.

¹³² Ἀπόδεσμος τῆς στακτῆς ἀδελφιδός μου ἐμοί, ἀνά μέσον τῶν μαστῶν μου αὐλισθήσεται ... Cf. GNO VI 93,10-95,3.

¹³³ GNO VI 94,15-19: ... πηγὴν τινα τοῦ ἐν ἡμῖν θερμοῦ τὴν καρδίαν φασίν, ἀφ’ ἧς διὰ τῶν ἀρτηριῶν ἐφ’ ἅπαν ἡ θερμότης τὸ σῶμα καταμερίζεται, δι’ ἧς ἐνθερμά τε καὶ ζωτικά τὰ μέλη τοῦ σώματος γίνεται τῷ πυρὶ τῆς καρδίας υποθαλάπόμενα...

¹³⁴ Cf. cap. 12 (PG 44,157A.C); cap. 30 (PG 44,245A).

¹³⁵ *Op hom* 30: Τὸ γὰρ ἐπεισαγόμενον αἶε διὰ ταύτης, τὰς τοῦ αἵματος πηγᾶς βρῦειν διὰ τοῦ ἥπατος παρασκευάζει, καθάπερ ἡ ἐπὶ τοῦ ὄρους χιῶν διὰ τῆς οικείας ἰκμάδος τὰς κατὰ τὴν ὑπώρειαν αὔξει πηγᾶς, διὰ τοῦ βάθους τὸ οικεῖον ὕγρον ἐπὶ τὰς κάτω φλέβας συνθλίβουσα (PG 44,245B).

¹³⁶ Cf. *Inscr.* 2,16 (GNO V 171,16-17).

¹³⁷ Cf. *ep.* 134,1; 359,1 (ζδub?); *hom. in Ps.* 14a,3 (PG 29,256B); *mor.* 2,4 (PG 32,1141A); *In princ.* 3 (PG 31,477C).

¹³⁸ Cf. *carm. mor.* 2,284 (PG 37,600A).

genes dice del corazón que es “fuente y principio de las buenas obras” (ἡ τῶν καλῶν ἔργων πηγή καὶ ἀρχή)¹³⁹.

La caracterización de la función fisiológica del corazón a través de la imagen de la “fuente” aparece en los autores paganos tenidos en cuenta aquí. Así, Platón se refiere a esta figura en *Ti.*¹⁴⁰, donde indica que en todo viviente las venas son calientes como si en ellas hubiera “cierta fuente del calor” (πηγὴν τινα ...πυρός)¹⁴¹. Aristóteles denomina al corazón “principio o fuente de la sangre” (ἀρχὴ ἢ πηγὴ τοῦ αἵματος) y, siempre en función de la descripción clínica de ese órgano en el cuerpo humano, lo compara con la “red de irrigación en los jardines” (ἐν ...τοῖς κήποις αἱ ὑδραγωγίαι)¹⁴². También Plotino habla en sentido semejante¹⁴³, en tanto que Filón señala al νοῦς como la fuente que reside en la sangre y a la cual remite el habla y la capacidad discursiva¹⁴⁴.

4.6. La fuente como la facultad de pensar

Comentando el texto de Ct 4,12¹⁴⁵ Gregorio supone, en la Homilía IX¹⁴⁶, que el término “fuente” se refiere aquí a la facultad del pensar, que “fluye” (βρῦω-πηγάζω) en el alma humana por los diversos pensamientos¹⁴⁷; y que la virtud de la pureza es la que sella dicha fuente, de modo que ninguna reflexión sucia la enturbie¹⁴⁸. Poco después el Niseno procura explicar más claramente su idea recurriendo a Pr 5,17¹⁴⁹ y señala que no hay que usar “la fuente del pensamiento” (τὴν πηγὴν τῆς διανοίας) para aquello que en reali-

¹³⁹ *Or.* 22,3 (348,15).

¹⁴⁰ Cf. 70b.

¹⁴¹ *Ti.* 79d.

¹⁴² *PA* 666a.

¹⁴³ *Emm* IV 3,23,42-45: Τοῦ δὲ λεπτοῦ καὶ ὀξέος καὶ καθαροῦ αἵματος θυμῷ προσφόρου <όντος> ὄργανου, ἡ τούτου πηγὴ –ἐνταῦθα γὰρ τὸ τοιοῦτον αἷμα ἀποκρίνεται– τῆ τοῦ θυμοῦ ζέσει πεποιήται οἴκησις πρέπουσα.

¹⁴⁴ *Deter.* 92: Τῆς οὖν ζωτικῆς δυνάμεως, ἥς τὸ οὐσιῶδες αἷμα, μοῖρά τις ἐξαιρετον ἔσχε γέρας φωνῆν καὶ λόγον, οὐ τὸ διὰ στόματος καὶ γλώττης ῥέον νᾶμα, ἀλλὰ τὴν πηγὴν, ἀφ’ ἧς αἱ τοῦ προφορικοῦ δεξαμεναὶ πληροῦσθαι πεφόκασιν...

¹⁴⁵ Cf. supra n. 16.

¹⁴⁶ Cf. GNO VI 275,8-277,11.

¹⁴⁷ GNO VI 275,19-22: ...πηγὴ κυρίως κατονομάζεται κατὰ γε τὸν ἐμὸν λόγον ἢ διανοητικὴ τῆς ψυχῆς ἡμῶν δύναμις ἢ παντοῖους λογισμοὺς ἐν ἡμῖν βρῦουσα τε καὶ πηγάζουσα.

¹⁴⁸ GNO VI 276,13-15: ...σφραγίζεται γὰρ τὴν πηγὴν ταύτην [ἢ διάνοια] ἢ καθαρότης μηδεμιᾶ νοημάτων ἰλύϊ τὸ διαυγές τε καὶ ἀερῶδες τῆς καρδίας ἐπιθολώσασα. Cf. Gregorio Nac. *carm. mor.* 2,284 (PG 37,600A).

¹⁴⁹ ...ἔστω σοι μόνῳ ὑπάρχοντα, καὶ μηδεὶς ἀλλότριος μετασχέτω σοι...

dad es ajeno al hombre, a saber, lo corpóreo y exterior, sino para el propio jardín, que es el alma, y las para virtudes en él plantadas¹⁵⁰.

En otras obras de Gregorio aparece también esta figura del espíritu humano como una fuente. Así en *Virg* se alude al νοῦς que no debe dispersarse en los sentidos, perdiendo así la fuerza para encaminarse hacia el verdadero bien¹⁵¹; poco después vuelve a esta misma imagen en el capítulo VIII¹⁵². En un pasaje lleno de sentimiento Basilio expresa de manera semejante que el corazón se ensancha y el “espíritu desborda” de gozo (πηγάξει ...ὁ νοῦς) por el anuncio del nacimiento de Cristo¹⁵³. Por otra parte, en su sermón sobre Efraín, Gregorio se refiere al alma de este santo como una fuente provechosa, dulce y confortante¹⁵⁴. Orígenes usa esta imagen con significado negativo de fuente de los pecados y del mal¹⁵⁵, en el mismo sentido también aparece en Gregorio Nac.¹⁵⁶ En Platón aparece la palabra “fuente” una sola vez, en relación a las facultades mentales del niño, cuando habla de la educación¹⁵⁷. Filón, por su parte, hace un uso más abundante de esta expresión; en efecto, interpretando alegóricamente Gn 2,6¹⁵⁸, se refiere al νοῦς¹⁵⁹ como facultad que “riega los sentidos” (πηγῆς ...τρόπον ἄρδει τὰς αἰσθήσεις ὁ νοῦς)¹⁶⁰, destacando así que es la fuente de la actividad perceptiva¹⁶¹. Este autor habla también del pensamiento recto como “fuente inagotable de las virtudes” (πηγή ...ἀέναος ἀρετῶν ὁ ὀρθὸς λόγος)¹⁶² y de dos facultades discursivas, la que hace al habla y “la que tiene su fuente en el pensamiento” (ἕκ ...τῆς κατὰ διάνοιαν πηγῆς)¹⁶³.

¹⁵⁰ GNO VI 276,15-277,8: ...ὁ γε παροιμιώδης συμβουλεύει λόγος μὴ τοῖς ἄλλοτριῶν ἡμῶν, τοῖς περὶ τὸ σῶμά φημι καὶ τὰ ἐξῶθεν, τὴν πηγὴν τῆς διανοίας ἐναγαλίσκεσθαι, ἀλλὰ περὶ τὸν ἴδιον ἀναστρέφεσθαι κῆπον τὴν τοῦ θεοῦ φυτεῖαν παινίουςαν. ἀρετὰς δὲ εἶναι τὴν φυτεῖαν τοῦ θεοῦ μεμαθήκαμεν...

¹⁵¹ *Virg* 6,2 (GNO VIII/1 280,9-22).

¹⁵² Cf. GNO VIII/1 285,1.

¹⁵³ *Chr. generat.* 6 (PG 31,1473A).

¹⁵⁴ PG 46,841C.

¹⁵⁵ Cf. *comm. in Mt.* 11,12 (328,12); 15 (348,15; 352,15); *comm. in I Cor.* 15,66 (245).

¹⁵⁶ Cf. *carm. ipso* 61,5 (PG 37,1405A). Menos claro me resulta el sentido en otro pasaje del autor, cf. *carm. ipso* 12,276 (PG 37,1186A).

¹⁵⁷ Cf. *Leg.* 808d.

¹⁵⁸ ...πηγὴ δὲ ἀνέβαιναν ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐπότιζεν πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς.

¹⁵⁹ Cf. *Leg.* I 28.

¹⁶⁰ *Leg.* I 28-29.

¹⁶¹ Cf. *Leg.* II 41; III 185.

¹⁶² Cf. *Plant.* 121.

¹⁶³ *Congr.* 33; en referencia al habla cf. también *Mutat.* 69. En un pasaje de no fácil interpretación en *Spec.* habla Filón de “la fuente lógica” (τῆς λογικῆς πηγῆς) del hombre (*Spec.* II 202).

5. EL USO DE LA IMAGEN DE LA FUENTE EN RELACIÓN A JESUCRISTO

En referencia a Jesucristo se utiliza en el *Cant* diez veces el sustantivo πηγή en singular; el verbo πηγάζω es empleado dos veces. El uso puede dividirse como sigue: i) uso genérico: cf. GNO VI 32,17; 248,7; 293,14; 327,2; ii) en referencia a la boca de Jesús: cf. GNO VI 32,12 (2 veces).16.19 (verbo); iii) en referencia al pecho-corazón: cf. GNO VI 41,8.12; iv) en referencia al costado del Crucificado: cf. GNO VI 62,4.5 (verbo).

5.1. Jesucristo como fuente, en sentido general

En *Cant* Gregorio emplea cuatro veces la figura de la fuente para designar a Jesucristo de manera general, aludiendo siempre al Evangelio de Juan: Jn 7,37 y Jn 8,42¹⁶⁴. En otro contexto, en su *Eun* repite varias veces que “fuente” es uno de los nombre bíblicos del Señor¹⁶⁵, tal como también lo indica el mismo Eunomio aunque¹⁶⁶, naturalmente, sin compartir su interpretación¹⁶⁷; asimismo en su *Vit Moys* hay una referencia comparable¹⁶⁸. Su hermano habla muy brevemente de esta denominación del Señor¹⁶⁹.

En la Homilía VIII, introduciendo el comentario de Ct 4,8¹⁷⁰, Gregorio quiere subrayar la permanente ascensión de la Esposa y por ello dice que la “fuente de los bienes” (τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγή), es decir Dios, atrae constantemente a los sedientos¹⁷¹; para confirmar esto recurre a la cita de Jn 7,37¹⁷², con la expresión: “tal como dice la fuente en el Evangelio” (καθὼς ἐν τῷ εὐαγγελίῳ φησὶν ἡ πηγή), refiriéndose así claramente a Jesucristo¹⁷³. También en la Homilía XI se encuentra un uso semejante, cuando Gregorio comenta los

¹⁶⁴ Cf. GNO VI 32,17; 248,7; 293,14; 327,2.

¹⁶⁵ Cf. II 1,347 (GNO I 327,15); 1,348 (GNO I 327,19); III 8,10 (GNO II 242,3.15); cf. también *Ref Eun* 124 (GNO II 365,17).

¹⁶⁶ Cf. *Eun* III 1,127 (GNO II 46,24).

¹⁶⁷ Cf. *Eun* III 7,57 (GNO II 235,14).

¹⁶⁸ Cf. II 177 (GNO VII/1 92,16).

¹⁶⁹ Cf. *Spir.* 8,17.

¹⁷⁰ Cf. supra n. 31.

¹⁷¹ GNO VI 248,5-6: ἀει τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγή πρὸς ἑαυτὴν τοὺς διψῶντας ἐφέλκεται... Se puede tomar este texto como una alusión a Dios en general (cf. infra 25). Una designación semejante a ésta aparece en *Abl* (GNO III/1 51,15: τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγή) y en *Steph* II (GNO X/1 101,25: ἡ πηγή τῆς ἀγαθότητος), en ambos casos destacando la relación del Hijo con el Padre.

¹⁷² Ἐν δὲ τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ τῇ μεγάλῃ τῆς ἑορτῆς εἰστίκει Ἰησοῦς καὶ ἔκραξεν λέγων· εἰάν τις διψᾷ ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω.

¹⁷³ GNO VI 248,6-7. Este texto podría ser leído en relación con aquel interesante pasaje de Orígenes en *Jo.* VI,38 (II 271,193).

rizos mojados de rocío del Esposo según Ct 5,2¹⁷⁴ en relación al conocimiento de Dios¹⁷⁵; entonces afirma que si ya el conocimiento fragmentario de Dios parece ser como ríos o mares, qué habría que pensar entonces de “aquella fuente” (περι τῆς πηγῆς ἐκείνης) que invita a beber de sí en el Evangelio (cf. Jn 7,37)¹⁷⁶. En *Eun* III precisa que es el Espíritu Santo esa fuente que mana para la vida eterna (πηγὴ ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον)¹⁷⁷ y en el mismo sentido hablan algunas páginas del *De Spiritu*, atribuido a Basilio¹⁷⁸. Orígenes se refiere a Cristo como la “fuente de la vida” que mana el conocimiento y la sabiduría (τὸ ῥέον ἐκ τῆς πηγῆς τῆς ζωῆς, τουτέστι τὴν γνῶσιν καὶ τὴν σοφίαν)¹⁷⁹. Una breve alusión a Cristo con el término “fuente”, haciendo también referencia a Jn 7,37, aparece en la Homilía I¹⁸⁰. Al comienzo del comentario de Ct 1,2¹⁸¹, se habla evidentemente de la boca del Esposo, pero al introducir el mencionado texto bíblico se dice: πηγὴ δὲ ὁ κύριος ὁ εἰπών...¹⁸². Desde el contexto se puede apreciar que el uso del término “fuente” en este pasaje alude a la boca de Jesucristo, en clara relación con el versículo de Ct que se comenta¹⁸³.

Asimismo, al final de la Homilía IX se habla del nivel alcanzado por la Esposa en su progreso con la imagen de la “cisterna de agua viva” (φρέαρ ὕδατος ζῶντος)¹⁸⁴. Gregorio ensaya interpretar esta imagen como expresión de la máxima semejanza con la belleza arquetípica¹⁸⁵, por cuanto que la Esposa, habiendo llegado a ser fuente de agua viva, imita exactamente al Logos de Dios¹⁸⁶. En efecto, explica que el Logos, el “agua que fluye desde Dios” (τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ θεοῦ ῥέει), es viviente y vive en el alma que lo ha acogido, tal como “la fuente” (ἡ πηγὴ), el mismo Cristo –he aquí el uso que deseo desta-

¹⁷⁴ Cf. supra n. 39.

¹⁷⁵ Cf. GNO VI 325,14-327,7.

¹⁷⁶ GNO VI 326,11-327,7: εἰ τοίνυν ἡ ἰκμὰς τῆς δρόσου καὶ ἡ τῶν βοστρύχων ψεκὰς ποταμοὶ δοκοῦσι καὶ πελάγη καὶ κύματα πρὸς τὴν ἡμετέραν κρινόμενα δύναμιν, τί χρὴ περὶ τῆς πηγῆς ἐκείνης λογίσασθαι τῆς εἰπούσης ὅτι εἰ τις διψᾷ, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω;

¹⁷⁷ *Eun* III 8,20 (GNO II 246,16).

¹⁷⁸ Cf. 187,4; 195,9; 195,10.

¹⁷⁹ En *exp. in Pr.* 24 (PG 17,229B).

¹⁸⁰ Cf. GNO VI 31,8-33,5.

¹⁸¹ Φιλησάτω με ἀπὸ φιλημάτων στόματος αὐτοῦ, ὅτι ἀγαθοὶ μαστοὶ σου ὑπὲρ οἴνων...

¹⁸² GNO VI 32,17.

¹⁸³ Cf. infra 18s.

¹⁸⁴ Cf. GNO VI 292,19-293,18.

¹⁸⁵ GNO VI 293,8-10: τάχα οὐκέτι ἔχει ὅπου ἑαυτὴν [τὴν νόμφην] ὑπεράρη διὰ πάντων ὁμοιωθεῖσα πρὸς τὸ ἀρχέτυπον κάλλος...

¹⁸⁶ GNO VI 293,10-12: μεμίμηται [ἡ νόμφη] γὰρ δι' ἀκριβείας τῇ μὲν πηγῇ τὴν πηγὴν, τῇ δὲ ζωῇ τὴν ζωὴν, τὸ δὲ ὕδωρ τῷ ὕδατι...

car-, lo testimonia en el Evangelio (cf. Jn 8,42)¹⁸⁷. Quizás pueda considerarse este pasaje cercano a aquél del final de *Perf*, donde se denomina a Cristo la “fuente pura e incorruptible” (καθαράς και ἀφθάρτου πηγῆς), a la que se asemeja quien de ella participa¹⁸⁸. También en *Virg* se refiere al Señor como la “fuente de la incorruptibilidad” (τὴν πηγὴν τῆς ἀφθαρσίας)¹⁸⁹ y de Cristo como fuente del Espíritu habla en su *Bapt*.¹⁹⁰ Orígenes, por su parte, dice que Cristo es la fuente que se dona de tal forma a los discípulos que hace de ellos “fuente de agua para la vida eterna” (πηγὴ ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον), en clara alusión a Jn 4,14, entre otras aplicaciones similares¹⁹¹.

Quizás pueda llamar la atención que se aplique a Jesús, el Hijo, el nombre “fuente” aun en un contexto en cierto sentido trinitario, como lo es el recién mencionado pasaje de la Homilía IX del *Cant*. Como acabo de señalar, allí se habla del Logos como del “agua que fluye de Dios”, aquí se podría entender al Padre como la “fuente” de dicha “agua”, sin embargo, en la misma frase utiliza Gregorio la palabra πηγὴ para referirse claramente a Jesucristo¹⁹². No se me oculta que la interpretación de este pasaje, así como la de otros similares en *Cant*, debe adaptarse al especial lenguaje metafórico en ellos empleado que no necesariamente se aviene a esquemas de una dogmática más sistemática.

Tanto como para apoyar esta actitud de cuidado en la lectura de dichos textos, quiero mencionar aquí, aunque no sea más que muy brevemente, el uso del término “fuente”, referido al Hijo, en otros de los autores consultados. Basilio, p.e., habla del Unigénito, como “la fuente vivificante” que procede de la verdadera vida (ἐκ τῆς ὄντως ζωῆς ἢ ζωοποιὸς προῆλθε πηγὴ), esto es, del Padre¹⁹³, y en otro pasaje designa al Hijo y al Espíritu Santo como “fuente de la santificación” (ὁ δὲ Υἱὸς και τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον πηγὴ ἐστὶν ἀγιασμοῦ)¹⁹⁴. Es

¹⁸⁷ GNO VI 293,13-14: ...ζῶν γὰρ ὁ λόγος ἐστὶ τοῦ θεοῦ, ζῆ και ἡ τὸν λόγον δεξαμένη ψυχὴ ἐκεῖνο τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ θεοῦ βρέει, καθὼς φησιν ἡ πηγὴ ὅτι Ἐκ τοῦ θεοῦ ἐξῆλθεν και ἦκω...

¹⁸⁸ GNO VIII/1 212,6.12.

¹⁸⁹ Cf. 2,2 (GNO VIII/1 254,17).

¹⁹⁰ Cf. GNO X/2 361,7, semejante a Orígenes *fr. in Jo.* 48 (523,9).

¹⁹¹ *Hom. in Jos.* 19,4 (413,27-28); además cf. *Cels.* 1,57 (el Hijo como fuente de la “adopción filial” [βιοθεσία]; 230,57); *Jo.* II 2,15 (el Logos como fuente del “logos” en cada hombre [...] ἡ πηγὴ τοῦ ἐν ἐκάστῳ τῶν λογικῶν λόγου ὁ λόγος]; cf. I 216,15); *comm. in Mt* 16,10 (Cristo, fuente de “buenas obras” [εὐεργεσία]; cf. 504,4. En relación con esta expresión cf. Filón *Poster.* 127); un pasaje más oscuro del Alejandro es el de *exp. in Pr.* 4 (PG 17,172D).

¹⁹² Cf. supra 17 n. 187.

¹⁹³ *Eun.* 2,27 (PG 29,636A); también *fid.* 2 (PG 31,465C).

¹⁹⁴ *Ep.* 8,2 (obsérvese el verbo en singular). En una carta de autenticidad dudosa dice Basilio que el Espíritu, siendo “santo por naturaleza”, es llamado “fuente de la santificación”

cierto que el pastor de Cesarea destaca que el Padre es “la fuente y la raíz del Hijo y del Espíritu Santo” (ρίζα και πηγή τοῦ Υἱοῦ και τοῦ ἁγίου Πνεύματος)¹⁹⁵. Por su parte, Gregorio Nac., como fruto de la búsqueda diligente de un modelo trinitario, presenta la siguiente trilogía: el Padre como el “ojo” de la fuente (ὄφθαλμός-πόρος), el Hijo como la “fuente” (πηγή) y el Espíritu como el “río” (ποταμός)¹⁹⁶; también en su *or.* 20 habla del Padre como “principio, causa, fuente y luz eterna” (ἀρχῆς δὲ, ὡς αἰτίου, και ὡς πηγῆς, και ὡς αἰδίου φωτός)¹⁹⁷. Igualmente Orígenes sopesa el uso del término fuente en referencia al Padre y al Hijo, y dice que a ambos les conviene esa denominación: al Padre en cuanto fuente de la divinidad y al Hijo en cuanto lo es del λόγος¹⁹⁸; asimismo subraya que el Padre es “fuente y principio” (πηγῆς και ἀρχῆς) del Logos¹⁹⁹, sin por ello dejar de emplar la imagen de la fuente para las tres personas de la Trinidad²⁰⁰. Evidentemente sin pretender alcances trinitarios, Filón se refiere a Dios Creador y Padre con esta imagen y habla de Él como de la “fuente suprema” (τῆς ἀνωτάτω και ἀρίστης πηγῆς)²⁰¹, aunque también dice del λόγος que es la fuente de la sabiduría²⁰².

5.2. La boca de Jesús

La aplicación de la imagen de la fuente a la boca del Señor aparece repetidas veces en un pasaje de la Homilía I, cuando se explica el texto de Ct 1,2²⁰³. Gregorio se refiere entonces al insaciable anhelo de Dios: cuanto más se goza de Él, con tanta mayor vehemencia se encienden las ansias de Él²⁰⁴;

(Πνεῦμα τὸ Ἅγιον κατ' οὐσίαν ὄν ἅγιον πηγή ἁγιασμοῦ προσαγορεύεται, *ep.* 8,10); en el mismo sentido se expresa en la *ep.* 105,1 y en *Eun.* 3,2 (PG 29,660C) y 5 (725D, 769A).

¹⁹⁵ *Contra sabel.* 4 (PG 31,609B).

¹⁹⁶ Cf. *or.* 31,31 (272,31; 274,31); *carm. dog.* 3,61 (PG 37,413A).

¹⁹⁷ En *or.* 20,7.

¹⁹⁸ *Jo.* II 3,20 (I 220,20): Ἀμώτερα γὰρ πηγῆς ἔχει χῶραν, ὁ μὲν πατήρ θεότητος, ὁ δὲ υἱὸς λόγου.

¹⁹⁹ *Jo.* VI 38,190 (II 270,190).

²⁰⁰ Cf. *hom. in Jer.* 18,9 (163,8-10).

²⁰¹ *Fug.* 197; cf. también 177 y *Somm.* I 115.

²⁰² Cf. *Fug.* 97; *Somm* II 242.246.

²⁰³ Cf. *supra* n. 181; GNO VI 31,8-33,5.

²⁰⁴ GNO VI 31,12-32,5. En cuanto a la importancia del tema de la ἐπιθυμία en el *Cant* de Gregorio y, en general, en su pensamiento, cf. p.e.: GNO V 27,23; 28,22; 39,22; 40,8; 62,3; 67,18; 78,20; 120,19; 133,15; 280,6; 313,13-15; 354,21; 423,12; VI 19,7,9,11; 21,16; 22,2,9,14; 24,12,15; 31,5,7,13; 32,3,5; 33,9; 38,4,15; 63,6; 114,7; 119,4-5; 125,8,12; 126,5; 137,5,15; 145,11; 159,8; 160,16; 161,7; 169,5; 180,7-8; 190,2; 245,22; 247,15-17; 249,4,9; 264,11; 313,24; 315,18; 321,21; 324,6; 333,9; 356,1.6.13; 366,13; 369,21; 370,2-3; 384,12; 395,19; 404,24; 411,8; 424,21; 425,15-17; 426,2,6; 459,12; 468,19-20; 469,5; VII/1 4,13-14; 9,1; 15,13; 48,6; 49,12; 60,9; 62,17; 77,8; 110,12;

es por ello que la Esposa desea vivamente “acercarse a la fuente de la vida espiritual” (ποθεῖ προσεγγίσει τῇ πηγῇ τῆς πνευματικῆς ζωῆς), esto es, a la boca del Esposo (ἡ ...πηγὴ ἐστι τοῦ νυμφίου τὸ στόμα), de donde manan las palabras de vida eterna (τὰ ῥήματα τῆς αἰωνίου ζωῆς ἀναβρῶντα). El Niseno repite esta idea, combinando ahora dos citas bíblicas: boca a boca se anhela apurar un trago “de aquella fuente” (τὸ στόμα τῷ στόματι τὸν ἐκ τῆς πηγῆς ποτὸν ἐφελκόμενον, cf. Sal 119,131)²⁰⁵ que es “el Señor” (πηγὴ ...ὁ κύριος) que ha invitado a los sedientos a beber de Él (cf. Jn 7,37); en efecto, el alma sedienta quiere beber de la “boca que mana la vida” (τῷ τὴν ζωὴν πηγάζοντι στόματι)²⁰⁶. En su *Inscr*, comentando el Sal 107,5, Gregorio dice que el Señor llega a ser alimento para los hambrientos y “fuente para los sedientos” (πηγὴ ...τοῖς διψῶσι)²⁰⁷, y en su *Virg* llama a Jesucristo “la fuente de la incorruptibilidad” (τὴν πηγὴν τῆς ἀφθαρσίας)²⁰⁸.

El uso del término “fuente” para designar expresamente la boca del Señor no me consta en los demás autores consultados. Sólo en Gregorio Nac. se habla de la voz del pastor, aludiendo a Jn 10,11²⁰⁹, como de una “fuente purísima” (πηγῆς τῆς καθαρωτάτης)²¹⁰. Sin embargo, teniendo presente que en *Cant* la figura de la “boca-fuente” del Señor se vincula con el tema de la vida –tal como señalé poco más arriba–, quizás pueda hacerse mención aquí de otros pasajes de los demás Padres consultados. Así, p.e., Basilio deno-

112,19; 113,25; 114,9.13.17.21-22; 115,14; 116,16.18.20.23; 117,21; VII/2 18,5.17; 28,1; 49,16; 79,13; 80,1; 91,19; 108,9.11; 111,19.22; 113,3.18; 117,10.15.21; 119,12; 121,14-15.19; 124,3; 142,24; 148,3; 170,14; VIII/1 40,8; 47,25; 50,1; 65,13; 82,14; 248,1.10; 250,7; 251,17; 255,10; 267,25; 268,8; 276,22; 279,18; 280,6.8; 281,10; 284,8.24; 285,11-12.27; 287,16; 288,17; 291,4-5; 293,8; 294,1.23; 296,150; 318,7; 319,2; 327,24; 328,7; 336,5; 337,4; 343,5.10; IX 36,6; 46,6; 54,15; 55,3; 57,1; 61,15; PG 46,61B, 64C, 89A, 120B; además DÜNZL (1993): 366-367; cf. también *ibid.*, 353-390; CAPBOSCO (2004): *passim*.

²⁰⁵ Τὸ στόμα μου ἦνοιξα καὶ εἴλκυσα πνεῦμα, ὅτι τὰς ἐντολάς σου ἐπεπόθουν.

²⁰⁶ GNO VI 32,5-33,5: ἡ τῷ θεῷ συναπτομένη ψυχὴ ἀκορέστως ἔχει τῆς ἀπολαύσεως, ὅσῳ δα-ψιλέστερον ἐμφορεῖται τοῦ κάλλους, τοσοῦτῳ σφοδρότερον τοῖς πόθοις ἀμάζουσα. ἐπειδὴ γὰρ τὰ ῥήματα τοῦ νυμφίου πνευμά ἐστι καὶ ζωὴ ἐστι, πᾶς δὲ ὁ τῷ πνεύματι κολλώμενος πνεῦμα γίνεται καὶ ὁ τῇ ζωῇ συναπτόμενος ἀπὸ θανάτου εἰς ζωὴν μεταβαίνει κατὰ τὴν τοῦ κυρίου φωνήν, διὰ τοῦτο ποθεῖ προσεγγίσει τῇ πηγῇ τῆς πνευματικῆς ζωῆς ἢ παρθένος ψυχῇ. ἡ δὲ πηγὴ ἐστι τοῦ νυμφίου τὸ στόμα, ὅθεν τὰ ῥήματα τῆς αἰωνίου ζωῆς ἀναβρῶντα πληροὶ τὸ στόμα τὸ ἐφελκόμενον, καθὼς ἐποίει ὁ προφήτης διὰ τοῦ στόματος ἔλκων τὸ πνεῦμα. ἐπειδὴ τοῖνυν χρὴ προσθεῖναι τὸ στόμα τῷ στόματι τὸν ἐκ τῆς πηγῆς ποτὸν ἐφελκόμενον, πηγὴ δὲ ὁ κύριος ὁ εἰπὼν Εἴ τις διψᾷ, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω, διὰ τοῦτο ἡ ψυχὴ ἢ διψῶσα προσαγαγεῖν τὸ εαυτῆς στόμα τῷ τὴν ζωὴν πηγάζοντι στόματι βούλεται λέγουσα Φίλησάτω με ἀπὸ φιλημάτων στόματος αὐτοῦ.

²⁰⁷ *Inscr* 1,8 (GNO V 55,9-10).

²⁰⁸ *Virg* 2,2 (GNO VIII/1 254,17).

²⁰⁹ Ἐγὼ εἰμι ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς. ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων...

²¹⁰ En *or.* 18,4.

mina al Hijo como “la fuente vivificante” (ή ζωοποιός ... πηγή) que procede del Padre, que es la vida verdadera²¹¹, y Gregorio Nac. llama al Logos de Dios “la fuente de la vida y de la inmortalidad” (ή πηγή τής ζωής και τής ἀθανασίας)²¹². También en Orígenes se encuentra este uso de la imagen de la fuente de la vida en referencia a Cristo²¹³.

5.3. El pecho-corazón de Cristo

Comentando el texto de Ct 1,4²¹⁴, al final de la Homilía I, Gregorio aplica la imagen de la fuente al pecho-corazón del Señor²¹⁵. Así, al explicar por qué los pechos del Logos sean más dignos de amarse que el vino, recurre a la figura de Juan, quien en la última cena reclinó su cabeza sobre el pecho del Señor (cf. Jn 13,25): el Apóstol, como una esponja, empapa su corazón en los misterios que abundan en aquella “fuente de la vida” (τή πηγή τής ζωής) que es el corazón del Señor; entonces Juan, lleno de “los bienes de aquella fuente” (τῶν ἐντεθέντων ...παρά τής πηγῆς ἀγαθῶν), puede proclamar a voces el Logos eterno²¹⁶. Una imagen bastante similar a ésta aparece en *Sanct Pasch*, donde se habla de la “fuente del Paraíso” (ή τοῦ παραδείσου πηγή, ¿aludiendo a Cristo?), que riega (ποτίζω) la faz de la Iglesia a través de los cuatro ríos de los Evangelios²¹⁷; asimismo, en su *Vit Moys* dice Gregorio que el Señor “deja manar su Palabra” (πηγάξεντὸν λόγον) por medio de los Apóstoles, significados en las 12 fuentes de Ex 15,27²¹⁸. También emplea la expresión “fuente de los bienes” (τῶν ἀγαθῶν ή πηγή) en *Abl*, para designar

²¹¹ *Eun.* 2,27 (PG 29,636A: ...και ἐκ τής ὄντως ζωής ή ζωοποιός προήλθε πηγή, και ἐκ τής αὐτοδυνάμεως ή τοῦ Θεοῦ δύναμις ἐξεφάνη...); cf. también *Eun.* 2,18 (PG 29,609A); también en *hom. in Ps.* 33,7 (PG 29,368A).

²¹² *Or.* 38,13 (PG 36,325B); *or.* 45,9 (PG 36,633C).

²¹³ Cf. *hom. in Jer.* 17,4 (148,12); *sel. in Ps.* 35,10 (PG 12,1316B, ¿dub?); *Jo.* XIII 6,37 (III 50,37); *fr. in Jo.* 2 (486,4).

²¹⁴ ...ἐλκυσάν σε, ὀπίσω σου εἰς ὁμίην μύρων σου δραμοῦμεν. Εἰσήνεγκέν με ὁ βασιλεὺς εἰς τὸ ταμίειον αὐτοῦ. Ἀγαλλιασώμεθα και εὐφρανθῶμεν ἐν σοί, ἀγαπήσομεν μαστοῦς σου ὑπὲρ οἶνον· εὐθύτης ἠγάπησέν σε.

²¹⁵ Cf. GNO VI 40,13-41,13.

²¹⁶ GNO VI 41,6-13: ἠγάπησε τοὺς μαζοὺς τοῦ λόγου ὁ ἐπὶ τὸ στήθος τοῦ κυρίου ἀναπεσῶν Ἰωάννης και οἶόν τινα σπογγίαν τήν ἑαυτοῦ καρδίαν παραθείς τῇ πηγῇ τής ζωής και πλήρης ἕκ τινος ἀρρήτου διαδόσεως τῶν ἐγκειμένων τῇ τοῦ κυρίου καρδία μυστηρίων γενόμενος και ἡμῖν ἐπέχει τήν πληρωθεῖσαν ὑπὸ τοῦ λόγου θηλήν και πλήρεις ποιεῖ τῶν ἐντεθέντων αὐτῷ παρά τής πηγῆς ἀγαθῶν κηρῶσσαν ἐν μεγαλοφρονία τὸν ἀεὶ ὄντα λόγον.

²¹⁷ GNO IX 310,28-311,1: ή τετραχῆ διὰ τῶν εὐαγγελικῶν ποταμῶν μεριζομένη ἅπαν ποτίζει τὸ πρόσωπον τής ἐκκλησίας.

²¹⁸ *Vit Moys* 2,134 (GNO VII/1 75,21).

al Hijo de Dios²¹⁹, y en *Steph* II habla de Jesús como de “la fuente de la bondad” que procede del Padre bueno (ἡ πηγή τῆς ἀγαθότητος ἐξ ἀγαθοῦ Πατρὸς προελθῶν)²²⁰. Tampoco en este caso se encuentran textos similares en los demás autores consultados, sin embargo, atendiendo a la relación de la figura del “pecho-corazón” del Señor con la persona del Apóstol –tal como aparece en *Cant*–, tal vez se pueda mencionar aquí un pasaje de Orígenes donde, aludiendo a Jn 4,14²²¹, se habla de Jesucristo como la fuente que concede a los discípulos el ser fuente de agua que mana para la vida eterna²²².

5.4. El costado abierto del Crucificado

Se trata aquí de una breve referencia en la Homilía II, cuando Gregorio parafrasea el texto de Ct 1,7²²³. La esposa quiere saber dónde encontrar el prado saludable, el alimento celestial²²⁴, ella desea presurosa tomar de la “bebida divina” (τοῦ θείου πόματος), que es agua que “mana” (πηγάζω) de la fuente abierta por la lanza en el costado del Señor²²⁵. De modo similar, en *Tunc et ipse* se habla de Cristo como “quien deja manar la salvación para los demás” (ὁ ...τοῖς ἄλλοις πηγάζει τὴν σωτηρίαν)²²⁶. Por su parte, cabe señalar dos menciones –probablemente de Orígenes– de la “surgente divina” que “fluye para los sedientos” (ὁ πηγάζων τὸ θεῖον νᾶμα τοῖς διψῶσι) del costado abierto de Cristo²²⁷.

6. EL USO DE LA IMAGEN DE LA FUENTE CON REFERENCIA A DIOS

En referencia a Dios se utiliza en el *Cant* diez veces el sustantivo πηγή (singular) y una vez el verbo πηγάζω. Este uso puede dividirse como sigue: i) uso genérico: cf. GNO VI 188,5; 293,11; ii) Dios como fuente de la vida: cf.

²¹⁹ GNO III/1 51,15.

²²⁰ GNO X/1 101,25-26.

²²¹ ...ὅς δ' ἂν πῆ ἐκ τοῦ ὕδατος οὗ ἐγὼ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ τὸ ὕδωρ ὃ δώσω αὐτῷ γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγή ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον.

²²² *Hom. in Jos.* 19,4 (413,25.27-28). Cf. también Basilio *poenit.* 4 (PG 31,1484A, ¿dub?).

²²³ Cf. supra n. 97; GNO VI 62,1-7.

²²⁴ GNO VI 62,1-3.

²²⁵ GNO VI 62,3-7: ...δραμοῦσα [ἡ ψυχὴ] πρὸς σὲ τὴν πηγὴν σπάσω τοῦ θείου πόματος, ὃ σὺ [ὁ νυμφίος] τοῖς διψῶσι πηγάζεις προχέων τὸ ὕδωρ ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ σιδήρου τὴν φλέβα ταύτην ἀναστομώσαντος, οὗ ὃ γευσάμενος πηγή γίνεται ὕδατος ἀλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον.

²²⁶ GNO III/2 7,13.

²²⁷ *Fr. in Ps.* 77,19-25 (117,59, ¿dub?); *exc. in Ps.* 77,31 (PG 17,141D, ¿dub?).

GNO VI 152,19; 303,14; iii) Dios como fuente de lo bello: cf. GNO VI 255,16; 334,3; iv) Dios como fuente de la sabiduría: cf. GNO VI 334,4 (verbo); 386,3; v) Dios como fuente de los bienes: cf. GNO VI 16,12; 248,5; vi) Dios como fuente de la luz: cf. GNO VI 323,19.

6.1. Dios como fuente, en general

Aquí quiero presentar dos breves pasajes del *Cant*, en los que se alude a Dios con el término “fuente”, sin mayores especificaciones. Así, en la Homilía VI, refiriéndose al Sal 63,2²²⁸, Gregorio dice que “el alma del profeta tiene sed de la fuente divina” (ἡ τοῦ προφήτου ψυχὴ διψώδης ἐγένετο τῆς θείας πηγῆς)²²⁹ y, por otra parte, al final de la Homilía IX, cuando se pondera la transformación que según Ct 4,15²³⁰ ha experimentado la Esposa²³¹, indica que ella imita con su ser “fuente a la fuente” (τῇ ...πηγῇ τὴν πηγὴν), aludiendo con esta última expresión a Dios²³². En algo semejante a este último texto encuentro una página de *Perf* en la que Gregorio procura hacer un balance de lo considerado en dicho tratado²³³, antes de concluir esta obra con el interesantísimo pasaje acerca de la valoración positiva de la mutabilidad de la naturaleza humana²³⁴. La síntesis se realiza en función de la pregunta: ¿cómo es menester obrar para ser digno del nombre de cristiano?²³⁵ y la respuesta está en la línea de la lucha contra las pasiones, por cuanto que éstas opacan la belleza del alma²³⁶. Es entonces cuando Gregorio afirma que quien se vuelve hacia Cristo como hacia una “fuente pura e incorruptible” (καθαρῶς καὶ ἀφθάρτου πηγῆς) llega a ser semejante a Él, así como se parecen el “agua que mana la fuente” (τῷ ὕδατι τῷ ...πηγαίῳ) y la ya recogida en un cántaro²³⁷.

²²⁸ Ὁ θεὸς ὁ θεός μου, πρὸς σὲ ὀρθρίζω· ἐδίψησέν σοι ἡ ψυχὴ μου. ποσαπλῶς σοι ἡ σὰρξ μου ἐν γῆ ἐρήμῳ καὶ ἀβάτῳ καὶ ἀνδρῶν...

²²⁹ GNO VI 188,4-7.

²³⁰ Cf. supra n. 17.

²³¹ Cf. GNO VI 293,3-18.

²³² GNO VI 293,10-12.

²³³ Cf. GNO VIII/1 209,14-212,16.

²³⁴ Cf. GNO VIII/1 212,17-214,6.

²³⁵ Cf. GNO VIII/1 211,18-19: τί οὖν χρή πράττειν τὸν τῆς μεγάλης τοῦ Χριστοῦ ἐπωνυμίας ἀξιωθέντα;

²³⁶ Cf. GNO VIII/1 211,22-212,4.

²³⁷ GNO VIII/1 212,4-10: τὸ δὲ καθαρεῦον πάσης ἐμπαθοῦς διαθέσεως πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀπαθείας βλέπει, ὃς ἐστὶν ὁ Χριστός, ἐξ οὗ καθάπερ ἐκ καθαρῶς καὶ ἀφθάρτου πηγῆς ἀρνούμενος τις εἰς ἑαυτὸν τὰ νοήματα τοιαύτην ἑαυτῷ πρὸς τὸ πρωτότυπον δεῖξει τὴν ὁμοιότητα, οἷα ἐστὶ πρὸς τὸ ὕδωρ τῷ ὕδατι τῷ τε πηγαίῳ τῷ βρῦνonti καὶ τῷ ἐκεῖθεν ἐν τῷ ἀμφορεῖ γεγεννημένῳ.

También al final de *Inscr* 1,5 se habla de Dios, en referencia al Sal 42,2²³⁸, como de la fuente hacia la cual se vuelve el hombre conforme a su deseo²³⁹, y se concluye afirmando que tal “fuente divina” (ή θεία πηγή) transforma a quien de ella toma parte y le concede algo de su propia potencia²⁴⁰. Pero el Niseno prosigue y, más adelante en esta misma obra²⁴¹, habla de las “fuentes divinas” (τὰς θείας πηγὰς, obsérvese el plural), aludiendo igualmente al mismo Salmo, y aclara que con ello se entiende la naturaleza divina, que es una, pero que se contempla en la trinidad de las personas²⁴². También en los demás autores considerados se advierten interpretaciones similares de este Salmo²⁴³. Y quizás corresponda mencionar también aquí el pasaje final de la Homilía III de *EccP*²⁴⁴, en el que, comentando el texto de Eccl. 2,6²⁴⁵, Gregorio habla de la fuente del Paraíso como de la enseñanza acerca de las virtudes²⁴⁶ y concluye diciendo que la “fuente divina” (τῆς θείας πηγῆς) es aquella por la cual la virtudes del alma germinan y son alimentadas²⁴⁷. En tanto que en su *An et res* se refiere a la naturaleza divina como la “fuente de toda virtud” (ή πηγὴ πάσης... τῆς ἀρετῆς)²⁴⁸, y en *Op hom* 5 dice que “Dios es amor y la fuente del amor” (ἀγάπη ...ὁ Θεός, καὶ ἀγάπης πηγὴ)²⁴⁹.

Filón se expresa de modo semejante cuando dice que Dios, el bien primero y perfecto, es “la fuente inagotable de la prudencia, de la justicia y de toda virtud” (ή ἀέναντος πηγὴ φρονήσεως καὶ δικαιοσύνης καὶ πάσης ἀρετῆς)²⁵⁰. También Plotino, en un pasaje de la *Enn* III, presenta al Uno como “el principio, la fuente y la potencia” (τὴν ἀρχὴν καὶ πηγὴν καὶ δύναμιν) de los seres²⁵¹.

²³⁸ Ὅν τρόπον ἐπιποθεῖ ἡ ἔλαφος ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων, οὕτως ἐπιποθεῖ ἡ ψυχὴ μου πρὸς σέ, ὁ θεός.

²³⁹ Cf. GNO V 39,17-40,13.

²⁴⁰ GNO V 40,13-18: ...ή θεία πηγή, ἐν ᾧπερ ἂν γένηται, πρὸς ἑαυτὴν μεταποιεῖ τὸν ἀψάμενον καὶ συμμεταδίδωσι τῆς ἰδίας δυνάμεως.

²⁴¹ Cf. GNO V 125,9-23.

²⁴² GNO V 125,13-15: ...μμεῖται [ὁ φθάσας τὸ ὕψος] καὶ τῆ δίγην τὴν ἔλαφον καὶ πρὸς τὰς θείας πηγὰς, αὕτη δ' ἂν εἴη ἡ θεία φύσις, διηγητικῶς ἔχει, ἡ μία τε οὐσα καὶ ἐν τριάδι θεωρουμένη.

²⁴³ Cf. Basilio *reg. br.* 47 (PG 31,1185B), Gregorio Nac. *or.* 40,24 y Orígenes *mart.* 3,16 [5,4], *hom. in Jer.* 18,9 [162,32; 163,7], *fr. in Ps.* 142,5-6 [350,9; 351,21].

²⁴⁴ Cf. GNO V 332,21-334,3.

²⁴⁵ ...ἐποίησά μοι κολυμβήθρας ὑδάτων τοῦ ποτίσαι ἀπ' αὐτῶν δρυμὸν βλαστῶντα ξύλα...

²⁴⁶ Cf. GNO V 333,15-16: ...ἡ τοῦ παραδείσου πηγὴ, τουτέστιν ἡ τῶν ἀρετῶν διδασκαλία... Cf. también *supra* 7 n. 44.

²⁴⁷ GNO V 333,18-20: ...δι' ἧς [τῆς θείας πηγῆς] αἱ ἀρεταὶ τῆς ψυχῆς ἐκφύονται τε καὶ ἄρδονται...

²⁴⁸ PG 46,104A.

²⁴⁹ PG 44,137C.

²⁵⁰ *Spec.* 277.

²⁵¹ III 8,10,26-28.

6.2. Dios como la fuente de la vida

En la Homilía X del *Cant*, en un texto pleno de alusiones bíblicas²⁵², Gregorio se refiere a Dios como aquél que deja manar “de su propia fuente” la vida (τὴν ζωὴν ἐκ τῆς ἰδίας πηγῆς ἐπιρρέοντα) para todos los seres²⁵³. Asimismo, en la Homilía V, al describir con ayuda de imágenes del ámbito de la flora el estado originario del hombre, que el invierno del pecado destruyó²⁵⁴, se dice que al principio la naturaleza humana florecía y se adornaba con el follaje de la inmortalidad, alimentada “por el agua de la fuente” del Paraíso (τῷ τῆς πηγῆς ...ὔδατι), aludiéndose con ello claramente a Dios²⁵⁵.

En las demás obras de Gregorio se encuentra esta imagen, pero ya con referencias trinitarias más expresas. Así en *Maced* se explica que el Padre es la “fuente que mana vida” (ἐκ πηγῆς ...τὴν ζωὴν πηγαζούσης) a través del Hijo y del Espíritu Santo, y a quien se remite en última instancia la actividad vivificante de estos dos últimos²⁵⁶. De igual modo, en la *Epist* 5, apoyándose en diversos textos bíblicos, Gregorio especifica que el Padre es “la fuente de la vida” (ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς), el Hijo, el autor de la misma, y el Espíritu, el *Pneuma* vivificador²⁵⁷. Por otro lado, hacia el final del *Euag* se habla del Padre como la primera causa de la vida, el árbol de la inmortalidad, la “fuente de la vida eterna” (ἡ τῆς ἀειζωΐας πηγὴ), del cual a través del “doble torrente” (δίφρυντον) del Hijo y del Espíritu nos llega la gracia²⁵⁸. Algo similar suena un pasaje de Orígenes en *exp. in Pr.*, donde se afirma que Dios no sólo es vida sino, más aún, “la fuente de la auto-vida que resplandece de manera triforme” (τῆς τρισσοφαοῦς αὐτοζωΐας ἡ πηγὴ)²⁵⁹. En Basilio aparece una vez la expresión ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς para designar a Dios como Creador²⁶⁰. Orígenes, por su parte,

²⁵² Cf. GNO VI 303,3-304,9. Cf. también DÜNZL (1994): II, 554 n. 17; IDEM (1993): 158.

²⁵³ GNO VI 303,13-14.

²⁵⁴ Cf. GNO VI 152,8-153,9.

²⁵⁵ GNO VI 152,18-153,2: ...πῶς τεθῆλει τὸ κατ’ ἀρχὰς ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, ἕως ἐν τῷ παραδείσῳ ἦν τῷ τῆς πηγῆς ἐκεῖνης ὕδατι πλαινομένη καὶ θάλλουσα, ὅτε ἦν ἀντὶ φύλλων ὁ τῆς ἀθανασίας βλαστὸς ὀραΐζων τὴν φύσιν...

²⁵⁶ GNO III/1 105,19-106,24.

²⁵⁷ *Epist* 5,5 (GNO VIII/2 33,3-8): ...πιστεύομεν εἰς τε τὸν πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃς ἐστὶν ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς, καὶ εἰς τὸν μονογενῆ υἱὸν τοῦ πατρὸς, ὃς ἐστὶν <ὁ> ἀρχηγὸς τῆς ζωῆς, καθά φησιν ὁ ἀπόστολος, καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον τοῦ θεοῦ, περὶ οὗ εἶπεν ὁ κύριος ὅτι τὸ πνεῦμά ἐστι τὸ ζωοποιοῦν. Cf. también más adelante, en la misma epístola (GNO VIII/2 33,9-17).

²⁵⁸ PG 46,1108A (¿dub?).

²⁵⁹ *exp. in Pr.* 16 (PG 17,196B).

²⁶⁰ Cf. *hex.* 1,2 (5,17).

emplea términos semejantes aludiendo a las expresiones de Jr 2,13²⁶¹ y Jr 17,13²⁶², y hace algunos alcances trinitarios, distinguiendo entre el Padre, “fuente de la vida” (πηγή ζωῆς) y el Hijo, la vida misma²⁶³.

Por último, quiero decir que estos textos bien podrían evocar ya el pasaje de Filón en *Fug.*, donde se concibe a Dios como la “fuente inagotable de la vida” (ζωῆς ...ἡ πηγή, πηγή τοῦ ζῆν [...] ἀένναος)²⁶⁴, ya aquellos otros de Plotino, en los que se presenta al Uno como la “fuente sin principio” (πηγὴν ἀρχὴν ἄλλην οὐκ ἔχουσαν), que está más allá de la vida, pero a partir de la cual se origina ésta²⁶⁵.

6.3. Dios como la fuente de lo bello

En la Homilía VIII Gregorio procura destacar la multiforme sabiduría de Dios que se manifiesta en la Iglesia, comparándola con la sabiduría simple y uniforme que se revela en la creación²⁶⁶. Es entonces que afirma que Dios es la “fuente de lo bello” (τῆς τοῦ καλοῦ πηγῆς), de la cual “mana” (ἀναβρῶν) la totalidad de las cosas bellas de la creación²⁶⁷. Más adelante, en la Homilía XI²⁶⁸, destaca que el alma que ha progresado por la virtud no deja de indagar acerca del origen y de “la fuente de la belleza de seres” (ἡ τοῦ κάλλους τῶν ὄντων πηγή)²⁶⁹. Fuera del *Cant*, Gregorio emplea esta denominación de

²⁶¹ “Ὅτι δύο πονηρὰ ἐποίησεν ὁ λαός μου· ἐμὲ ἐγκατέλειπον, πηγὴν ὕδατος ζωῆς, καὶ ὠρῶσαν ἑαυτοῖς λάκκους συντετριμμένους, οἱ οὐ δυνήσονται ὕδωρ συνέχειν. Cf. Orígenes *fr. in Lam.* 93 (269,18); *hom. in Jer.* 18,9 (163,21); *comm. in Mt.* 12,9 (83,10-11).

²⁶² ...ὑπομονὴ Ἰσραὴλ κύριε, πάντες οἱ καταλιπόντες σε κατασχυνοθήτωσαν, ἀφροστεχότες ἐπὶ τῆς γῆς γραφήτωσαν, ὅτι ἐγκατέλειπον πηγὴν ζωῆς τὸν κύριον. Orígenes *hom. in Jer.* 7,3 (348,43); 17,4 (148,11).

²⁶³ Cf. *comm. in Mt.* 12,9 (83,15-16); cf. también *fr. in Jo.* 2 (486,4); *hom. in Jer.* 17,4 (148,11); *comm. in Rom.* 53,10 (22); *fr. in Ps.* 101,4-6 (193,16); *sel. in Gen.* (PG 12,117C); *sel. in Ps.* (PG 12,1229B).

²⁶⁴ *Fug.* 198.

²⁶⁵ Cf. III 8,10,2-3; VI 9,9,1-3 (πηγὴν ζωῆς); menos claro es el texto de II 5,3,40.

²⁶⁶ Cf. GNO VI 254,10-256,9.

²⁶⁷ GNO VI 255,12-17: ...ποικίλον ἦν ἐν τοῖς ὀρωμένοις οὐδὲν ἐν τῷ δύνειν οὔσαν τὴν θεῖαν φύσιν πᾶσαν τὴν κτίσιν κατ' ἐξουσίαν ἐργάζεσθαι ἐν μόνῃ τῇ ὀρμῇ τοῦ θελήματος τὴν τῶν ὄντων φύσιν εἰς γένεσιν ἄγουσαν καὶ ποιεῖν τὰ πάντα καλὰ λιαν τὰ ἀπὸ τῆς τοῦ καλοῦ πηγῆς ἀναβρῶντα...

²⁶⁸ Cf. GNO VI 333,11-334,9.

²⁶⁹ GNO VI 333,15-334,5: ...τάχιστα τῆς πρὸς τὸν παχύν τε καὶ γεῶδη βίον σχέσεως ἐκκαθαροθεῖσα δι' ἀρετῆς ἀναβλέψη [ἡ ἀνθρωπίνη ψυχὴ] πρὸς τὸ συγγενὲς καὶ θεϊότερον, οὐ παύεται διερευνομένη καὶ ἀναζητοῦσα τὴν τῶν ὄντων ἀρχὴν, τίς ἡ τοῦ κάλλους τῶν ὄντων πηγή, πόθεν βρῦει ἡ δύναμις, τί τὸ πηγάζον τὴν ἐμφανομένην τοῖς οὐσι σοφίαν.

Dios sólo en *Ref Eun* 8²⁷⁰. En Gregorio Nac. hay dos expresiones que, aunque emplean el término *καλόξ*²⁷¹, parecen muy cercanas a un pasaje del *Eun* de Gregorio, donde se sostiene que Dios es “bueno” (*ἀγαθός*), por ser la “fuente de la bondad” (ὁ ...πηγή τῆς ἀγαθότητος ὄν), en tanto que los demás seres sólo lo son por participación²⁷². También en la *Enn* I de Plotino hay un par de textos que se pueden traer a colación aquí²⁷³, como igualmente otros de Filón²⁷⁴.

6.4. Dios, la fuente de la sabiduría

En la Homilía XIII, refiriéndose brevemente a la analogía a partir de lo creado, para aplicarla luego al nuevo cosmos de la Iglesia²⁷⁵, Gregorio sostiene que a partir de la belleza visible se puede colegir la belleza invisible y la “fuente de la sabiduría” (τὴν πηγὴν τῆς σοφίας) de la cual han surgido los seres²⁷⁶; este pasaje del Capadocio puede ser leído en relación a algunos textos de Plotino, en los que se habla de la fuente y principio de los seres²⁷⁷. De modo similar, en la Homilía XI se señala que el alma que ha progresado en la virtud no cesa de preguntarse por el principio del que “mana la sabiduría que se manifiesta en los seres” creados (τί τὸ πηγάζον τὴν ἐμφαινόμενην τοῖς οὕσι σοφίαν)²⁷⁸. Es interesante que esta expresión aparece sólo una vez fuera del *Cant*, cuando Gregorio se refiere en *Sanc Pasch* a la regeneración que le devuelve al cosmos su constitución originaria: el artífice de la primera creación es el mismo que cumple la obra de la recreación, sin necesidad de la cooperación de ningún otro, por cuanto que tiene en sí “la fuente de la sabiduría” (ἡ πηγὴ τῆς σοφίας)²⁷⁹. En su *Fug*. Filón indica que el nombre de “fuente”

²⁷⁰ Cf. GNO II 315,26: ἄρα πᾶν ὅτιπέρ ἐστὶ καλὸν καὶ ἀγαθόν, αἰεὶ περὶ τὴν τοῦ καλοῦ θεωρεῖται πηγὴν...

²⁷¹ Cf. *or.* 7,17,4; cf. también *carm. ipso* 14,39 (PG 37,1248A).

²⁷² *Eun* III 10,49 (GNO II 308,23-29).

²⁷³ Cf. I 6,6,13-16; 6,9,39-43.

²⁷⁴ Cf. *Cher.* 86; menos claro en *Poster.* 135.

²⁷⁵ Cf. GNO VI 385,22-386,17.

²⁷⁶ GNO VI 385,22-386,4: ...ὁ πρὸς τὸν αἰσθητὸν ἀπιδὼν κόσμον καὶ τὴν ἐμφαινόμενην τῷ κάλλει τῶν ὄντων σοφίαν κατανοήσας ἀναλογίζεται διὰ τῶν ὁρωμένων τό τε ἀόρατον κάλλος καὶ τὴν πηγὴν τῆς σοφίας, ἧς ἡ ἀπόρροια τὴν τῶν ὄντων συνεστήσατο φύσιν...

²⁷⁷ Cf. p.e.: III 8,10,27; VI 2,6,7; 6,9,38; 7,12,24; 7,23,21; 8,14,30-31; 9,9,2.

²⁷⁸ GNO VI 333,11-334,9: ...ὃ παύεται [ἡ ψυχὴ] διερευνημένη καὶ ἀναζητοῦσα τὴν τῶν ὄντων ἀρχὴν, τίς ἡ τοῦ κάλλους τῶν ὄντων πηγὴ, πόθεν βρῦει ἡ δύναμις, τί τὸ πηγάζον τὴν ἐμφαινόμενην τοῖς οὕσι σοφίαν.

²⁷⁹ Cf. GNO IX 256,5-23: ...ὁ αὐτὸς τεχνίτης ἐστὶ καὶ τῆς πρώτης κτίσεως καὶ τῆς δευτέρας μετακοσμήσεως. οἶδεν ὅπως τὸ ἴδιον ἔργον διάλυσιν ὑπομείναν συναρμώσει πάλιν εἰς τὴν ἀρχαίαν

designa a Dios como Creador y Padre del Universo²⁸⁰ pues, en efecto, Él es “la fuente suprema y mejor” (τῆς ἀνωτάτω καὶ ἀρίστης πηγῆς), la más venerable porque de Él procede la totalidad del cosmos (τὸν σύμπαντα τοῦτον κόσμον ὠμβρησε)²⁸¹. Asimismo, este Alejandrino es el único de los autores consultados que habla de la fuente de la sabiduría, en general²⁸², y, en algunos pasajes, la relaciona incluso con el Logos²⁸³.

6.5. Dios, la fuente de los bienes

Dos veces en *Cant* aparece la expresión τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγῆ, la primera, al comienzo del extenso prólogo de la Homilía I, cuando Gregorio habla del amor como de la disposición requerida en el sujeto en orden a la forma más perfecta de la salvación que presenta el libro de Ct²⁸⁴: se ha de buscar a Dios, dice, no por temor o por interés en la recompensa, no por amor a algo que viene de Dios, sino por amor de “aquél mismo, que es la fuente de tales bienes” (αὐτὸν ἐκείνον ὃς ἐστι τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγῆ)²⁸⁵. Más tarde, en la Homilía VIII, cuando comienza a mostrar cómo aparece en el texto bíblico de Ct el tema desarrollado en la introducción, a saber, el progreso constante del alma hacia Dios²⁸⁶, Gregorio se refiere entonces a que “la fuente de los bienes atrae a los sedientos constantemente hacia sí” (ἀεὶ τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγῆ πρὸς ἑαυτὴν τοὺς διψῶντας ἐφέλκεται), tal como lo prueba la invitación de Jesús en el Evangelio (cf. Jn 7,37)²⁸⁷; como ya indiqué más arriba²⁸⁸, la segunda vez que aparece el vocablo πηγῆ en esta frase es una clara alusión a Jesucristo, aunque no se puede decir lo mismo de la expresión que aquí

κατάστασιν. εἰ σοφίας χρεια, ἡ πηγῆ τῆς σοφίας παρ' ἐκείνω, εἰ δυνάμεως, οὐ χρήζει συνεργοῦ καὶ συλλήπτορος.

²⁸⁰ *Fug.* 177.

²⁸¹ *Fug.* 197-198.

²⁸² Cf. *Leg.* II 87; *Sacrif.* 64; *Deter.* 117; *Poster.* 136; 138; *Prov.* frag. 1 (456).

²⁸³ Cf. *Fug.* 97 (el Logos divino, en sentido hipostático, como fuente de la sabiduría; cf. STROBINSKI-SAFRAN [1970]: 174 n. 1); *Somm.* II 242 (la fuente de la sabiduría mana el Logos divino; cf. *ibid.* 221-222; 245); cf. también *Deter.* 82, *Poster.* 69, *Somm.* I 115.

²⁸⁴ Cf. GNO VI 15,11-16,17.

²⁸⁵ GNO VI 16,4-17: ὁ μέντοι πρὸς τὸ τέλειον ἀναδραμῶν τῇ ψυχῇ ἀπωθεῖται μὲν τὸν φόβον [...], ὑπερορᾷ δὲ καὶ αὐτῶν τῶν μισθῶν, ὡς ἂν μὴ δοκοῖη τὸν μισθὸν ποιεῖσθαι προτιμότερον τοῦ δωρουμένου τὸ κέρδος· ἀγαπᾷ δὲ ἐξ ὅλης καρδίας τε καὶ ψυχῆς καὶ δυνάμεως οὐκ ἄλλο τι τῶν παρ' αὐτοῦ γινομένων, ἀλλ' αὐτὸν ἐκείνον ὃς ἐστι τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγῆ.

²⁸⁶ Cf. GNO VI 245,11-247,18.

²⁸⁷ GNO VI 248,5-7: ἀεὶ τῶν ἀγαθῶν ἡ πηγῆ πρὸς ἑαυτὴν τοὺς διψῶντας ἐφέλκεται, καθὼς ἐν τῷ εὐαγγελίῳ φησὶν ἡ πηγῆ ὅτι εἶ τις διψᾷ, ἐρχέσθω πρὸς με καὶ πινέτω...

²⁸⁸ Cf. supra 15s.

me ocupa y, por eso, la incluyo en el presente apartado. Asimismo, en *An et res* el Niseno presenta a Dios como la “fuente de toda bienaventuranza” (πηγή πάσης μακαριότητος) que atrae al alma²⁸⁹. Por su parte, Gregorio Nac. dice en su *or.* 41 que el Espíritu es “bueno en sí mismo y la fuente de la bondad” (αὐτοαγαθόν, καὶ πηγή ἀγαθότητος)²⁹⁰. La expresión aquí en cuestión aparece varias veces en la obra de Gregorio: así me he referido ya más arriba al uso respecto del Hijo²⁹¹, y quiero agregar ahora, que en *Deit Euag* se la aplica asimismo al Espíritu Santo²⁹², al igual que en las ocasiones en las que habla, en general, del Espíritu Santo como fuente²⁹³; además, en *Abt*²⁹⁴ y en *Euag*²⁹⁵ se aplica al Padre el nombre de fuente, sin otra referencia intratrinitaria.

Por su parte, Basilio habla de “fuente y principio de los bienes” (τὴν πηγήν καὶ αἰτίαν τῶν ἀγαθῶν), en referencia al Padre²⁹⁶. Pero también precisa que el Hijo procede “de la fuente viviente de la bondad del Padre” (ἐκ τῆς ζωοποιῦ πηγῆς τῆς πατρικῆς ἀγαθότητος)²⁹⁷ y, a su vez, denomina al Espíritu “principio y fuente de los dones” (χαρισμάτων ἀρχὴν ...καὶ πηγήν)²⁹⁸ y precisa que es la “fuente” de la que “manan” los bienes (πηγάζω, πηγή ...τῶν ...ἀγαθῶν)²⁹⁹ –probablemente– “sobre toda la creación” (πάσα ἐπὶ τὴν κτίσιν ἢ τῶν ἀγαθῶν χορηγία πηγάζει)³⁰⁰. A su vez, Gregorio Nac. habla de Dios como la “raíz y fuente de los bienes” (ρίζα καὶ πηγή καλῶν)³⁰¹. En un pasaje de *An et res*, bastante similar a los arriba mencionados del *Cant*, por cuanto que se habla de la participación de los bienes divinos que hace crecer permanentemente al alma, se refiere Gregorio a Dios como “la fuente de los bienes que mana incesantemente” (τῆς γὰρ πηγῆς τῶν ἀγαθῶν ἀνέκλειπτα πηγα-

²⁸⁹ PG 46,97D.

²⁹⁰ En *or.* 41,9.

²⁹¹ Cf. supra 16 n. 171.

²⁹² Cf. GNO IX 340,21 (ὅσα ἀγαθὰ πηγάζει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον); 341,3 (ὅσα ... τῆς τοῦ πνεύματος πηγῆς ἀγαθὰ).

²⁹³ Cf. GNO II 246,16; III/1 105,7; X/2 361,11.

²⁹⁴ Cf. GNO III/1 50,15; 100,1.

²⁹⁵ Cf. PG 46,1105D.1108A.

²⁹⁶ *Spir.* 16,37.

²⁹⁷ *Eun.* 2,25 (PG 29,629B). En *Is.* 1,25 dice que “Dios es verdaderamente bueno y la fuente de la plenitud” (ἀγαθὸς δὲ ἀληθινῶς ὁ Θεός. Πηγή εἰμι πληρότητος, PG 30,168A [zdub?]).

²⁹⁸ *Spir.* 29,73.

²⁹⁹ PG 29,772C.

³⁰⁰ *ep.* 38,4 (zdub?); cf. *De spiritu* 187,4.9-10.

³⁰¹ En *carm. ipso* 14,39 (ρίζα καὶ πηγή καλῶν, PG 37,1248A); cf. también *or.* 7,17,4 (τῆ πηγῆ τοῦ καλοῦ); cf. asimismo supra 25s.

ζούσης)³⁰². En la Homilía II de *Eccl* aparece esta expresión en contexto de teodicea³⁰³, subrayando que la naturaleza de Dios está libre de todo mal³⁰⁴. Y también se puede agregar aquí el pasaje de *Eun* donde, criticando el maniqueísmo, se denomina a Dios como “la fuente de los bienes” (τὴν τῶν ἀγαθῶν πηγὴν)³⁰⁵; en esta misma obra, se emplea esta denominación de Dios para hablar de Él como el principio creador de los seres³⁰⁶, y se destaca que el Padre es “la fuente de la luz, de la verdad y de todo bien” (πηγὴ ...φωτὸς καὶ ἀληθείας καὶ παντὸς ἀγαθοῦ)³⁰⁷.

Probablemente sea Orígenes quien hable de la “fuente de la misericordia y de la filantropía” de Dios (πηγὴν ἐλέους καὶ φιλανθρωπίας)³⁰⁸. Y una expresión similar aparece una vez en Plotino para designar al Uno: así, en la *Enn* VI alude a Él como πηγὴν τῶν ἀρίστων³⁰⁹. Por su parte, algunas formulaciones de Filón pueden muy bien ser incluidas en este punto, p.e., cuando habla del servicio a Dios como la “fuente inagotable de los bienes” (τὴν ἀένναον τῶν καλῶν πηγὴν)³¹⁰, o de la compañía del Dios generoso como la “fuente de donde manan los bienes” (πηγὴ ...ἀφ’ ἧς ὀμβρεῖ τὰ ἀγαθὰ)³¹¹, o

³⁰² PG 46,105BC: Τοιαύτη γὰρ ἡ τοῦ θεοῦ ἀγαθοῦ μετουσία, ὥστε μείζονα καὶ δεκτικώτερον ποιεῖν τὸν ἐν ᾧ γίνεται, ἐκ δυνάμεως καὶ μεγέθους προσθήκην ἀναλαμβανομένη τῷ δεχομένῳ, ὡς ἂν αὐξῆσθαι τὸν τρεφόμενον, καὶ μὴ λήγειν ποτὲ τῆς αὐξήσεως. Τῆς γὰρ πηγῆς τῶν ἀγαθῶν ἀνέκλειπτα πηραζούσης, ἡ τοῦ μετέχοντος φύσις, διὰ τὸ μηδὲν τοῦ λαμβανομένου περιττωματικόν τε εἶναι καὶ ἄχρηστον, ὅλον τὸ εἰσεῖον προσθήκην τοῦ ἰδίου ποιουμένου μεγέθους, ἐλκτικώτερα τὰ ἕμα τοῦ κρείττονος, καὶ πολυχωρητοτέρα γίνεται...

³⁰³ Cf. GNO V 301,3-302,8. Cf. también PG 130,313A (Θεός, οὐ πονηρὸς, ἀλλὰ πηγὴ ἀγαθότητος, ¿dub?).

³⁰⁴ Cf. GNO V 301,17-19: πόσῳ οὖν μᾶλλον ἡ τῶν ἀγαθῶν πηγὴ οὐκ ἂν τι τῶν πονηρῶν ἐκ τῆς ἰδίας φύσεως προχέει;

³⁰⁵ *Eun* I 1,520 (GNO I 177,4).

³⁰⁶ Así, en *Eun* I 1,274 se dice: ἐπειδὴ γὰρ παντὸς ἀγαθοῦ πηγὴ καὶ ἀρχὴ καὶ χορηγία ἐν τῇ ἀκτίστῳ θεωρεῖται φύσει... (GNO I 106,16); cf. también *Eun* I 1,276 (ἀγαθοῦ πηγὴ, GNO I 107,8).

³⁰⁷ *Eun* III 7,64 (GNO II 237,14). Cf. igualmente *Diem lum* (τῆς ἀγαθωσύνης πηγὴ, GNO IX 241,4) y *Sanct Pasch* (ἡ πηγὴ τῆς ἀγαθότητος, GNO IX 254,6).

³⁰⁸ En *fr. in Ps.* 58,17-18 (67,15 [¿dub?]); de manera semejante también en *fr. in Ps.* 118,65-66 (276,15 [¿dub?]) y 129,3-5 (328,38 [¿dub?]).

³⁰⁹ VI 9,5,36; cf. también I 6,6,15 (ἡ πηγὴ τοῦ καλοῦ); 6,9,41-42 (πηγὴν καὶ ἀρχὴν τοῦ καλοῦ, cf. supra 25s.); cf. también I 7,1,15.

³¹⁰ *Spec.* I 303. En *Sobr.* 53 se habla de que la “oración” (εὐχὴ οὐ εὐλογία, según la conjetura de Magney, como observa Gorez [1962]: 11-12, 151 n. 6). En *Deus* 155 se dice que Dios deja “caer como nieve” o como “lluvia” sobre los hombres “las fuentes de los bienes” (ὁ θεὸς ἐπίνειφει καὶ ἐπομβρεῖ τὰς ἀγαθῶν πηγὰς ἄνωθεν); cf. también *Virt.* 79 (τὰς τῶν χαρίτων ...πηγὰς). Basilio, comentando Is 12,3, dice que saca agua “de las fuentes del Salvador” (ἐκ τοῦ σωτηρίου πηγῶν) “el que rectamente adora” al Señor (ὁ καλῶς αὐτὸν [τὸν κυρίον] προσκυνῶν, Is. 12,253 [PG 30,564C, ¿dub?]); de manera semejante en Gregorio Nac., cf. *carm. mor.* 10,933 (PG 37,747A).

³¹¹ *Migr.* 30.

cuando, con sabor más metafísico, dice que del bien primero y supremo manan, “como de una fuente” (τρόπον πηγῆς), los bienes particulares³¹². Y en muchas otras ocasiones el Alejandro denomina a Dios como la “fuente de las gracias”³¹³. Asimismo, en Gregorio Nac. hay un texto en algo similar a estos últimos aquí considerados³¹⁴.

6.6. Dios como la fuente de la luz

Otra expresión a la que aquí quiero referirme aparece en la Homilía XI, cuando comentando el texto de Ct 5,2³¹⁵ Gregorio hace una breve, pero sugestiva recapitulación del proceso de perfeccionamiento que se ha llevado a cabo en el hombre, según el texto de Ct hasta aquí comentado³¹⁶. Refiriéndose a lo expresado en Ct 1,2³¹⁷ dice que la Esposa deseaba acercar su boca, en un beso místico, a la “fuente de la luz” (τῆ πηγῆ τοῦ φωτός), y así llegar a ser bella, iluminada por la luz de la verdad³¹⁸. Sólo en *Eun* aparece una expresión similar, cuando Gregorio habla de que el Padre es “la fuente de la luz, de la verdad y de todo bien” (πηγὴ ...φωτὸς καὶ ἀληθείας καὶ παντὸς ἀγαθοῦ) que hace resplandecer al Hijo, la luz verdadera³¹⁹. Gregorio Nac. utiliza esta expresión cuando, p.e., habla de Dios como “la fuente de la luz inefable” (ὁ μὲν πηγὴ φαέων, φάος οὐτ’ ὀνομαστόν)³²⁰, o “la fuente suprema de la luz” (πηγὴν ἀκροτάτην οὐρανίων φαέων)³²¹, de la cual recibimos sus deste-

³¹² *Decal.* 81: ...ἐπιστήμην τοῦ ὄντως ὄντος, ὃς ἐστὶ τὸ πρῶτον ἀγαθὸν καὶ τελεώτατον, ἀφ’ οὗ τρόπου πηγῆς ἄρδεται τῷ κόσμῳ καὶ τοῖς ἐν αὐτῷ τὰ ἐπι μέρους ἀγαθὰ. Cf. también *Fug.* 177.

³¹³ Cf. p.e. *Cher.* 123 (ἀενάους χαρίτων πηγᾶς); *Confus.* 182 (τὰς πηγὰς ...χαρίτων); *Mutat.* 58 (ἡ πασῶν χαρίτων ἀρχὴ τε καὶ πηγὴ); *Praem.* 168 (ἀενάων πηγῶν τῶν τοῦ θεοῦ χαρίτων); cf. también *Her.* 31.

³¹⁴ Cf. *or.* 18,30 (PG 35,1024A).

³¹⁵ Ἐγὼ καθεύδω, καὶ ἡ καρδίᾳ μου ἀγρυπνεῖ. φωνὴ ἀδελφίδου μου, κρούει ἐπὶ τὴν θύραν Ἄνοιξόν μοι, ἀδελφὴ μου, ἡ πλησίον μου, περιστερά μου, τελεία μου, ὅτι ἡ κεφαλὴ μου ἐπλήσθη δρόσου καὶ οἱ βόστρυχοί μου ψεκάδων νυκτός.

³¹⁶ Cf. supra n.39; GNO VI 323,10-324,12. Dünzl (1994): III 586 n. 20 habla de una “suggestive Darstellung” del “progreso” (Entwicklungslinie).

³¹⁷ Cf. supra n. 181.

³¹⁸ GNO VI 323,19-324,2: ...τῆς πρὸς τὸ κακὸν συμφυΐας ἐαυτὴν [τὴν νόμφην] ἀποσπάσασα διὰ τοῦ μυστικοῦ ἐκείνου φιλήματος τῆ πηγῆ τοῦ φωτὸς προσαγαγίεν τὸ στόμα ἐπόθησε, τότε καλὴ γίνεται τῷ φωτὶ τῆς ἀληθείας περιλαμφθεῖσα καὶ τὸ μέλαν τῆς ἀγνοίας ἀποκλυσσασμένη τῷ ὕδατι.

³¹⁹ *Eun* III 7,64 (GNO II 237,14): ...πηγὴ ὧν [τὸν πατέρα] φωτὸς καὶ ἀληθείας καὶ παντὸς ἀγαθοῦ ἐξ ἑαυτοῦ τὸ μονογενὲς φῶς τῆς ἀληθείας ἀπηύγασε...

³²⁰ *Carm. mor.* 1,15 (PG 37,523A).

³²¹ *Carm.* 2.2. 1,186 (PG 37,1465A).

llos³²². De manera semejante se expresa Orígenes en *Jo.*³²³, en tanto que Filón se refiere a Dios como “fuente del esplendor más puro” (πηγή τῆς καθαρῶτάτης αὐγῆς θεός ἐστιν)³²⁴.

6.7. La fuente como imagen de la ilimitada belleza divina

Antes de concluir estas consideraciones sobre el uso de la imagen de la fuente en el *Cant* quiero referirme a un pasaje de la Homilía XI³²⁵, al que ya hice referencia más arriba cuando traté el tema de la fuente del Paraíso³²⁶. Si me detengo en esta página es porque en ella aparece un empleo sumamente sugerente de la figura “fuente” y, por otra parte, no me consta que hasta el presente este texto haya merecido mayores comentarios en la literatura sobre Gregorio³²⁷.

Tras el extenso prólogo en el que se vuelve al tema del “dormir-velar” del final de la Homilía anterior³²⁸, Gregorio pasa al comentario del texto bíblico correspondiente a la Homilía XI con la consideración de la parábola del siervo fiel que espera despierto la llegada de su señor y le abre a tiempo cuando él llama a la puerta (cf. Lc 12,35-40)³²⁹. En efecto, el texto de Ct comienza con el versículo 5,2b, sobre el Amado que llama a la puerta³³⁰. Gregorio recapitula entonces el camino recorrido hasta este punto por la esposa y subraya el carácter ilimitado de su ascenso, contrastando el presente versículo y el de Ct 4,7³³¹: ¿cómo es posible que quien ha llegado a la perfección (cf. Ct 4,7) no vea aún a Dios, sino que sólo lo sienta llamar a la puerta (cf. Ct 5,2b)?³³² Según el Niseno, la razón reside en la naturaleza inaferrable de Dios, ya que aunque sea mucho lo que de Él se alcance, es infinitamente más lo que aún queda por descubrir³³³. Para ilustrar esta idea recurre Gre-

³²² Cf. Gregorio Nac. *or.* 20,1; cf. también *or.* 4,71 (ἡ πηγή τοῦ φωτός); *or.* 12,4; *carm. dog.* 7,8 (PG 37,439A).

³²³ Cf. I 25,163; I 142,163.

³²⁴ *Mutat.* 6; cf. también *Somm.* I 115 y *Spec.* I 279.

³²⁵ Cf. GNO VI 321,5-322,3.

³²⁶ Cf. *supra* 6s.

³²⁷ Canévet (1983): 318-319 se refiere a este texto en el marco del análisis de la ambigüedad entre el aspecto “vertical” y “horizontal” de la figura de la fuente.

³²⁸ GNO VI 315,15-319,5. Cf. DÜNZL (1993): 163.

³²⁹ Cf. GNO VI 316,15-319,5. Cf. DÜNZL (1993): 163.

³³⁰ Cf. *supra* n. 39.

³³¹ Ὅλη καλῆ εἶ, ἡ πλησίον μου, καὶ μῶμος οὐκ ἔστιν ἐν σοί.

³³² Cf. GNO VI 320,8-16.

³³³ Cf. GNO VI 320,16-321,5: ἔγνω μὲν γὰρ αὐτὸν [τὸν θεὸν] ἐν τοῖς φθάσασιν ἢ ψυχῇ τοσοῦτον ὅσον κατέλαβεν, ἀλλ’ ἐπειδὴ τὸ μῆψο κατελιημένον ἀπειροπλάσιον τοῦ καταληφθέντος ἐστί... Cf. DÜNZL (1993): 163-164.

gorio al ejemplo de “alguien que se acerca a una fuente” (τις πλησίον ...γένειτο τῆς πηγῆς); permítaseme presentar aquí más *in extenso* este texto, que traduzco con bastante libertad:

«A fin de que llegue a ser más claro nuestro pensamiento agregaré a lo dicho una imagen, a modo de ejemplo. Así, pues, si alguien se acercase a aquella fuente que –según la Escritura– al inicio brotó de la tierra, esa fuente tan abundante que inundó la faz de la tierra, aquella persona, entonces, observaría maravillada el agua infinita que constantemente surge y corre. Sin embargo, no podría decir que ha visto toda el agua, en efecto, ¿cómo podría ver el agua que aún se oculta en el seno de la tierra? Aun si permaneciese largo tiempo junto a la fuente, estaría siempre al inicio de ese ver el agua que surge, porque el agua no cesa de brotar y siempre está como al comienzo de su manar. Del mismo modo sucede con aquél que contempla la infinita belleza divina. En efecto, aquello que descubre, vez por vez, le parece por cierto más nuevo y más admirable que aquello que ya había contemplado. Admira, pues, lo que cada vez se le muestra, pero no cesa en su deseo de ver más, porque aquello que ve es evidentemente más grandioso y más divino que aquello que ya ha visto. Por esto mismo, entonces, también el deseo de la Esposa, que siempre se admira de lo que descubre, no cesa nunca en aquello que ya ha visto»³³⁴.

Ya me he referido más arriba a que, en Gregorio, la fuente del Paraíso tiene siempre un sentido figurado³³⁵: aquí, a través de esta imagen, se representa de manera clara el rol del deseo, tan importante en *Cam*³³⁶, y el fundamento de su dinámica, a saber, la riqueza de la infinitud de Dios³³⁷.

³³⁴ GNO VI 321,7-25: ὡς δ' ἂν σαφέστερον ἡμῖν τὸ νόημα γένοιτο, εἰκόνα τινὰ δι' ὑποδείγμα-
τος προσθήσω τῷ λόγῳ· ὡσπερ γὰρ εἴ τις πλησίον ἐκείνης γένοιτο τῆς πηγῆς, ἣν ἀναβαίνειν εἶπεν ἐκ
τῆς γῆς κατ' ἀρχάς ἡ γραφή τοσαύτην οὖσαν τὸ πλῆθος ὡς ἅπαν τῆς γῆς ἐπικλύζειν τὸ πρόσωπον,
θαυμάσει μὲν ὁ τῆς πηγῆς πλησιάσας τὸ ἄπειρον ὕδωρ ἐκεῖνο τὸ πάντοτε αὐτῆς ἀνομβροῦν τε καὶ προ-
χερόμενον, οὐ μὴν εἶποι ἂν ὅλον ἑωρακέναι τὸ ὕδωρ (πῶς γὰρ ἂν ἴδοι τὸ ἐτι τοῖς κόλποις τῆς γῆς ἐγκρυ-
πτόμενον; ὥστε κἂν ἐπὶ πολὺ παραμείνῃ τῷ βρῦνonti, αἰεὶ ἐν ἀρχαῖς ἐστί τῆς θεωρίας τοῦ ὕδατος; οὐ γὰρ
παύεται τὸ ὕδωρ αἰεὶ τε ρέον καὶ αἰεὶ τοῦ βρῦνonti ἀρχόμενον), οὕτως ὁ πρὸς τὸ θεῖον ἐκεῖνο καὶ ἀόριστον
κάλλος βλέπων, ἐπειδὴ τὸ πάντοτε εὐρισκόμενον καινότερόν τε καὶ παραδοξότερον πάντως παρά τὸ ἤδη
κατεληγμένον ὁρᾶται, θαυμάζει μὲν τὸ αἰεὶ προφανόμενον, οὐδέποτε δὲ ἴσταιται τῆς τοῦ ἰδεῖν ἐπι-
θυμίας διὰ τὸ πάντως τοῦ ἑωραμένου μεγαλοπρεπέστερόν τε καὶ θεϊότερον εἶναι τὸ προσδοκώμενον.
διὰ τοῦτο οὖν καὶ ἐνταῦθα ἡ νόμῳ αἰεὶ θαυμάζουσα τε καὶ ἐκπληττομένη τὸ γινωσκόμενον οὐδέποτε
ἐν τοῖς ἐγνωσμένοις ἴστησι τοῦ θεωρουμένου τὸν πόθον.

³³⁵ Cf. supra 7s., también 24s.

³³⁶ Cf. supra 20 n.204.

³³⁷ Cf. VON BALTHASAR (1988): 67-80; DÜNZL (1993): 368-369; MÜHLENBERG (1966): 150-151, 160-162; CAPBOSQ (2000): 54-73, 295-322.

Más allá del uso de la imagen de “la fuente” en diversos contextos en los que se destaca también su carácter de abundante e inagotable³³⁸, o las breves referencias a las fuentes normales³³⁹ y su uso en comparaciones –pero con clara referencia a los surgentes concretos de agua–³⁴⁰, hay que decir que en la obra de Gregorio aparece sólo un pasaje en cierto sentido semejante al presente: me refiero a la comparación del final de *Deit Euag*³⁴¹. Tras el párrafo dedicado a la insaciabilidad del deseo humano y a la ilimitada grandeza divina³⁴², con la referencia a Mt 5,6³⁴³, se pasa a la imagen conclusiva del sediento y de la fuente. Entonces Gregorio habla de alguien que en su caminar por el desierto sufre los embates del sol de mediodía y la deshidratación por el calor³⁴⁴; cuando esta persona llega a un “surgente bello y claro” (καλὸν καὶ διαφανὲς τὸ νᾶμα) de agua fresca y abundante, no se sienta allí para ponerse a “filosofar” e “indagar” acerca de su naturaleza, origen y causas, sino que más bien busca “apagar su sed, refrescar su lengua y saciar su deseo”, dando gracias a quien le otorgara el don de esa fuente³⁴⁵; el Niseno culmina, volviendo a Mt 5,6, y exhorta a imitar a ese sediento, bebiendo de “los bienes que manan del Espíritu Santo” (ἀγαθὰ πηγάζει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τῆς τοῦ

³³⁸ Cf. p.e.: GNO III/1 105,7 (πλουσίας); VII/2 130,24 (μεγάλη); VIII/1 212,9 (βρύω); 391,3 (ἀπαρποδίστω); IX 201,6 (πλεονάζω); 231,4 (ἀέναιος); 241,4 (ἀέναιος); 254,6 (ὑπερβλύζω); X/1 104,25 (ἀέναιος); X/2 132,5 (ἐπύρρω); 361,7 (πλούσια); PG 44,192A (πλημμυρῶ); PG 46,105B (ἀνέκλειπτος); 841C (παντοῖος); 1105D (ἀφθόνως, ¿dub?).

³³⁹ Cf. p.e.: GNO I 280,1; II, 15,20 (cita de Pr 8,24); 16,17.21 (referencias a Pr 8,28); 359,18 (referencia a Pr 8,24); III/2 86,6; VII/2 10,17; IX 102,4.26; 117,14; 232,18 (referencia a Gn 30,37 ss.); X/1 32,15; 55,27; PG 44,68A; 112B-D.

³⁴⁰ Cf. p.e.: GNO V 319,21; 320,1; VIII/1 57,6; IX 224,27; 480,10.

³⁴¹ Cf. GNO IX 340,1-341,12. Como señala Staats (1967): 170, la comparación usada en este texto aparece ya en una homilía de Macario (en referencia a DÖRRIES-KLOSTERMANN-KROEGER [1964]: 113). Cf. también MAY (1969): *passim*; RITTER (1968): *passim*; STAATS (1969): *passim*.

³⁴² Cf. GNO IX 338,18-339,26.

³⁴³ Μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. Cf. GNO IX 340,1-2.

³⁴⁴ Cf. GNO IX 340,4-7: εἶ τις διὰ μεσημβρίας ὀδεύων τοῦ ἡλίου θερμότεραις ταῖς ἀκτίσι τῆς κεφαλῆς ὑπερζέοντος καὶ πᾶν τὸ ἐν τῷ σώματι ὑγρὸν τῆ φλογὶ καταφύσσοντος (προκείσθω δὲ τῷ ὑποδείγματι γῆ τραχεῖα καὶ δυσπόμενος καὶ διψῶδης)...

³⁴⁵ GNO IX 340,8-19: εἶτα ἐπιτύχοι πηγῆς ὁ τοιοῦτος [ὁ ὀδεύων], ἧς καλὸν καὶ διαφανὲς τὸ νᾶμα καὶ προσηγῶς καταπύχον καὶ ἀφθόνως ὑπερχεόμενον, ἄρα προσκαθεδεῖται τῷ ὕδατι καὶ φιλοσοφήσει περὶ τῆς φύσεως, ὅθεν καὶ ὅπως καὶ διὰ τίνας καὶ τὰ τοιαῦτα διεξετάζων, οἷα δὴ τοῖς ματαιολογοῦσι σύνηθες λέγειν ὅτι ἰκμάς τις ἐγκατεσπαρμένη τῷ βᾶθει τῆς γῆς καὶ διατηδῶσα καὶ συνθλιβομένη ὕδωρ γίνεται ἢ ὅτι φλέβες ἐκκεχυμέναι ταῖς κάτω κοιλότησιν, εἴπερ ἀναστομωθῶσι, τὸ ὕδωρ προχέουσιν, ἢ πάντα τὰ τοιαῦτα χάρειν ἕσας ἐπικύπτει τῷ νάματι καὶ προσθεῖς τὰ χεῖλη θεραπεύει τὴν δίψαν καὶ ἀναπύχει τὴν γλῶσσαν καὶ καταπαεὶ τὸν πόθον καὶ εὐχαριστεῖ τῷ δεδωκότι τὴν χάριν;

πνεύματος πηγῆς ἀγαθᾶ)³⁴⁶. Es interesante que, contrariamente a lo dicho en el pasaje de *Cant*, de esta comparación se saca como conclusión que la abundancia de los dones del Espíritu, que ya se gozan, hace tener en poco lo que aún falta³⁴⁷. Como textos de significado cercano a éste, quizás se pueda traer a colación aquí: un pasaje de *Inscr*, donde se dice que un sediento recibe de la fuente tanta agua cuanto es el deseo de su sed³⁴⁸, o también *Op hom* 13, que menciona a un sediento que sueña con fuentes de agua³⁴⁹, o cuando el Capadocio recurre a esta imagen para describir su encuentro con su hermana, Macrina³⁵⁰.

En los demás autores consultados no me constan textos similares, sólo en *Plant.* de Filón hay un pasaje, vagamente semejante a la página del *Cant* en cuestión, sobre los que se dedican a la investigación³⁵¹, allí se habla de que esta gente busca “fuentes ocultas” (τὰς ἐν ἀφανεί πηγὰς) con el deseo de encontrar algo de beber, aquello que para unos es alimento del cuerpo y para otros del alma³⁵². En este contexto, viene también a la mente una observación de Aristóteles, en la que precisa que las fuentes deben ser entendidas no como surgiendo desde un reservorio de agua, sino como aquello que “siempre está manando” (ἀεὶ γινόμενον)³⁵³. En los demás autores no se encuentran sino sólo posibles contactos meramente tangenciales, como las referencias a las fuentes naturales y al agua contenida en su seno³⁵⁴, o al aspecto de abundancia³⁵⁵.

³⁴⁶ Cf. GNO IX 340,19-341,5.

³⁴⁷ GNO IX 341,2-6: βούλει [Εὐάγριος] μαθεῖν ὅσα προχέεται τῆς τοῦ πνεύματος πηγῆς ἀγαθᾶ... ἀφθαρσία ψυχῆς, αἰδιότης ζωῆς, οὐρανῶν βασιλεία, εὐφροσύνη ἄληκτος, χαρὰ τέλος οὐκ ἔχουσα. ἀλλὰ γὰρ εἰς τὰ παρόντα βλέπων ὀλίγην ποιῶμαι τὴν ζημίαν τοῦ λείποντος...

³⁴⁸ Cf. *Inscr* 1,5 (GNO V 40,11-13): ἔπεται δὲ τῷ τῆς πηγῆς ἐπιτυγχόντι μετὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν δῖψαν τοσοῦτον σπᾶσαι τοῦ ὕδατος, ὅσον ἡ ἐπιθυμία κατ' ἐξουσίαν ἐφέλκεται.

³⁴⁹ Cf. PG 44,172D.

³⁵⁰ Cf. *Epist* 19,10 (GNO VIII/2 65,14-21).

³⁵¹ Cf. 79. Filón habla aquí de “οἱ τὴν τῶν ὄντων φύσιν διερευνῶντες καὶ τὰς περὶ ἐκάστων ζητήσεις μὴ ὀλιγόρως ποιούμενοι”. J. Pouilloux observa en la nota correspondiente: “Il s’agit non pas tant des philosophes que des adeptes de la méthode allégorique” (cf. *De Plantatione* 59 n. 4).

³⁵² *Plant.* 79: οἱ τὴν τῶν ὄντων φύσιν διερευνῶντες καὶ τὰς περὶ ἐκάστων ζητήσεις μὴ ὀλιγόρως ποιούμενοι παραλήσια ποιῶσι τοῖς τὰ φρέατα ὀρύττουσι· καὶ γὰρ ἐκεῖνοι τὰς ἐν ἀφανεί πηγὰς ἀναζητοῦσι. καὶ κοινὸς μὲν πόθος ἅπασιν ἐστὶ ποτὸν ἀνευρεῖν, ἀλλὰ τοῖς μὲν δι’ οὗ σῶμα, τοῖς δὲ δι’ οὗ ψυχὴ πέφυκε τρέφεσθαι.

³⁵³ *Met.* 353b; cf. también 349b, 350b.

³⁵⁴ P.e., en Basilio cf. *hex.* 3,6 (47,22); 4,6 (66,19); 4,7 (67,11); *ep.* 134,1; 335,1 (¿dub?); *mor.* 2,4 (PG 32,1141A); PG 31,253B; 305C; en Gregorio Nac. cf. *or.* 9,6; *or.* 16,1 (PG 35,936A); *or.* 28,26 (114,26); 28,27 (116,27); *or.* 32,10; *carm. dog.* 31,7 (PG 37,511A); *carm. ipso* 44,15

7.- CONCLUSIÓN

Las observaciones hechas hasta aquí acerca del uso de la imagen de la fuente que Gregorio de Nisa hace en su *Cant* permiten destacar que no se trata de algo aislado, antes bien, enlaza con el que ya se advierte en toda su producción literaria, así como también con el empleo de esa figura en la Escritura y en otros autores. En efecto, el recurso a dicha metáfora revela no carecer de un hondo anclaje en el pensamiento del Niseno, ni de un imbricado arraigo en la tradición bíblica, eclesial y filosófica, de donde cabe sospechar que el mismo vehicula convicciones fundamentales, a la vez que las enlaza con la de otros pensadores; indagar, en cada caso, la cercanía y distancia de tales nexos se torna, entonces, en una invitación desafiante³⁵⁶.

A su vez, no pasa desapercibida la amplitud del recurso a esta imagen en distintas áreas y temas de la teología, expresando plásticamente con ella convicciones medulares con una vivacidad y encanto –así como no menor precisión y originalidad–, que no sólo evitan la aridez que, de lo contrario, suelen adquirir en un tratamiento más conceptual y sistemático de la refle-

(PG 37,1350A); *carm.* 2.2.3,52 (PG 37,1484A); PG 36,265C.576C; en Orígenes cf. *fr. in Jo.* 52 (526,21); *philoc.* 21,1 (152,22); *fr. in Ps.* 103,10-11 (203,28); *sel. in Dt.* (PG 12,809C); *Jo.* XX 41,387 (384,10); en Filón cf. *Opif.* 38.80.133.168; *Somm.* I 19,97; *Mos.* I 115.117.192.212.228; II 63; *Spec.* I 262.322; II 143.172; III 147; *Virt.* 6; *Aet.* 66; *Quaest. Gen.* 1,3; en Platón cf. *Pbdr.* 230b; *Criti.* 111d.113e; *Lg.* 761b.844a.845e; en Aristóteles cf. *Mete.* 350b.351b.353b.354a.355b.356a.360a; *Mir.* 845b.847a; *Mu.* 392b.395b.396a; *Pr.* 935b.937b; *Fr.* 216 (170,9.20); 246 (189,13).

³⁵⁵ P.e., en Basilio cf. *hex.* 3,6 (47,22); *ep.* 38,4 (¿dub?); 343,1 (¿dub?); 353,1 (¿dub?); *Is.* 1,25 (PG 30,168A); *bom. in Ps.* 1,3 (PG 29,216B); 61,5 (PG 29,480D); *Lac.* 2 (PG 31,1440A); *poenit.* 4 (PG 31,1484A, ¿dub?); *mor.* 5,7 (PG 32,1180A); PG 31,253B; 265A; 305C; 384A; en Gregorio Nac. cf. *ep.* 240,2 (171,16); *or.* 18,22 (PG 35,1009D); *or.* 26,12; *or.* 28,26 (114,26); *or.* 40,36; 43,62; en Orígenes cf. *fr. in Jo.* 48 (523,9); *exp. in Pr.* (PG 17,173D); en Filón cf. *Opif.* 38.168; *Cher.* 123; *Poster.* 135-136; *Plant.* 121; *Ebr.* 32; *Sobr.* 53; *Confus.* 182; *Congr.* 120; *Fug.* 198; *Somm.* I 19,97; II 245; *Abr.* 42.157.159; *Mos.* I 65.84.212.228; *Spec.* I 277; II 20; IV 140; *Virt.* 6.10.79; *Praem.* 168; *Flacc.* 9; *Legat.* 101; en Aristóteles cf. *Mete.* 353b; en Plotino III 8,10,5.

³⁵⁶ Canévet (1983): 291-361, esp. 295, 314-315, ha destacado la importancia del simbolismo en la interpretación bíblica de Gregorio, especialmente como modo de poner en evidencia la secuencialidad y dinamismo. En cuanto a la imagen de la “fuente”, en particular, esta autora analiza prácticamente sólo la ambigüedad de su sentido simbólico “vertical” (ascensional) y “horizontal” (dispersivo), cf. *ibid.* 317-319. Estimo que mi presente exposición permite entrever que la riqueza semántica de esta figura es mucho mayor.

xión de la fe, sino que también abren el discurso teológico a otras expresiones de la vida creyente: espiritualidad, liturgia, oración, literatura, etc.

Alberto CAPBOSQ

Colegio Máximo San Miguel
Facultades de Filosofía y Teología
Av. Ricardo Balbín 3226
B 1632 NE (ARGENTINA)
albertocapboscq@yahoo.com.ar

BIBLIOGRAFÍA

1. Fuentes

1.1. Gregorio de Nisa

JAEGER, W. *ET ALII* (EDS.) (1952ss), *Gregorii Nysseni Opera* (GNO), Leiden [vols. I-II; III/1-2; IV; V-VI; VII/1-2; VIII/1-2; IX; X/1-2; Supplementum].
MIGNE, J.-P., PG, vols. 44, 46, 130.

1.2. Basilio de Cesarea

AMAND DE MENDIETA, E.-RUDBERG, S. Y. (EDS.) (1997), *Basiliius von Cesarea, Homilien zum Hexaemeron* (GCS neue Folge 2), Berlin.
BROUCHE, B. (ED.) (1945), *Basile de Césarée, Traité du Saint-Esprit* (SC 17), Paris.
COURTONNE, Y. (ED.) (1957-66), *Saint Basile, Lettres I-III*, Paris.
HENRY, P. (1961), *Études Plotiniennes I: Les États du Texte de Plotin* (MLP 20), Paris-Brugge, 185-196 (para *De Spiritu* [¿dub?]).
MIGNE J.-P., PG, vols. 29-32.

1.3. Gregorio Nacianceno

BARBEL, J. (ED.) (1963), *Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου Λόγοι Θεολογικοί. Gregor von Nazianz, Die fünf theologischen Reden* (Test. 3), Düsseldorf.
BERNARDI, J. (ED.) (1983), *Grégoire de Nazianze, Discours 4-5 contre Julien* (SC 309), Paris.

- (1992), *Grégoire de Nazianze, Discours 42-43* (SC 384), Paris.
- CALVEET-SEBASTI (ED.) (1995), *Grégoire de Nazianze, Discours 6-12* (SC 405), Paris.
- GALLAY, P. (ED.) (1969), *Gregor von Nazianz, Briefe* (GCS 53), Berlin.
- JUNGCK, C. (ED.) (1974), *Gregor von Nazianz, De vita sua*, Heidelberg.
- MIGNE, J.-P., PG, vols. 35-38.
- MORESCHINI, C.-GALLY, P. (EDS.) (1985), *Grégoire de Nazianze, Discours 33-37* (SC 318), Paris.
- (1990), *Grégoire de Nazianze, Discours 38-41* (SC 358), Paris.
- MOSSAY, J.-LAFONTE, G. (EDS.) (1980), *Grégoire de Nazianze, Discours 20-23* (SC 270), Paris.
- (1981), *Grégoire de Nazianze, Discours 24-26* (SC 284), Paris.
- WERHAHN, H. M. (ED.) (1953), *Gregorii Nazianzeni Σύγκρισις βίῳν* (KPS 15), Wiesbaden [para *carm. mor.* 8].

1.4. Orígenes

- BAEHRENS, W.A. (ED.) (1921), *Origenes Werke*, Bd. VI: Homilien zum Hexateuch in Rufins Übersetzung (GCS 30), Leipzig [para *hom. in Jos.*]
- BLANC, C. (ED.) (1966-75), *Commentaire sur Saint Jean I-III* (SC 120, 157, 222), Paris [para *Jo.* 1-2, 4-6, 10, 13].
- BORRET, M. (ED.) (1967-69), *Origène, Contre Celse I-IV* (SC 132, 136, 147, 150), Paris.
- CROUZEL, H.-SIMONETTI, M. (EDS.) (1978-84), *Origène, Traité des Principes I-V* (SC 252-253, 268-269, 312), Paris.
- GIROD, R. (1970), *Origène, Commentaire sur l'Évangile selon Matthieu I [Livre X et XI]* (SC 162), Paris [para *comm. in Mt* 10-11].
- JENKIS, C. (1908), «Origen on I Corinthians», *JThS* 9, 231-247.
- KLOSTERMANN, E. (ED.) (1901), *Origenes Werke*, Bd. III: Jeremiahomilien. Klageliederkommentar. Erklärung der Samuel- und Königsbücher (GCS 6), Leipzig [para *fr. in Lam. y hom. in Jer.* 12-20].
- (ED.) (1935), *Origenes Werke*, Bd. X: Origenes Matthäuserklärung, 1 Die griechisch erhaltenen Tomoi (GCS 40), Leipzig [para *comm. in Mt.* 12-17].
- KOETSCHAU, P. (ED.) (1899), *Origenes Werke*, Bd. I: Die Schrift vom Martyrium. Buch I-IV Gegen Celsus (GCS 2), Leipzig.
- (ED.) (1899), *Origenes Werke*, Bd. II: Buch V-VIII gegen Celsus. Die Schrift vom Gebet (GCS 3), Leipzig.
- MIGNE, J.-P., PG, vols. 11-17.
- NAUTIN, P.-HUSSON, P. (EDS.) (1976), *Origène, Homélie sur Jérémie, I [Homélie 1-11]* (SC 232), Paris [para *las hom. in Jer.* 1-11].

- PITRA, J. B. (ED.) (1883), *Analecta Sacra Spicilegio Solesmensi parata III: Patres Antenicani*, Venezia [para *fr. in Ps.*]
- PREUSCHEN, E. (ED.) (1903), *Origenes Werke*, Bd. IV: Der Johanneskommentar (GCS 10), Leipzig [para *Jo.* 19-20, 28, 32 y *fr. in Jo.*]
- RAMSBOTHAM, A. (1913), «The Commentary of Origen on the Epistle to the Romans», *JThS* 14, 10-22.
- ROBINSON, A. J. (1893), *The Philocalia of Origen*, Cambridge.

1.5. Filón de Alejandría

- ARNALDEZ, R.-POUILLoux, J.-MONDSÉRT, C. (EDS.) (1961ss), *Les œuvres de Philon d'Alexandrie I-XXXVI*, Paris: Éditions du Cerf.
- COLSON, F. H. (ED.) (1967), *Philo in ten Volumes (and two Supplementary Volumes)*, Cambridge Mass., vol. IX, pp. 454-457 [para *Prov.* fragmento 1].
- GOREZ, J. (ED.) (1962), *De Sobrietate, De Ebrietate* (Les œuvres de Philon d'Alexandrie 11-12), Paris: Éditions du Cerf.
- POUILLoux, J. (ED.) (1963), *De Plantatione* (Les œuvres de Philon d'Alexandrie 10), Paris: Éditions du Cerf.
- STROBINSKI-SAFRAN, E. (ED.) (1970), *De Fuga et Inventione* (Les œuvres de Philon d'Alexandrie 17), Paris: Éditions du Cerf.

1.6. Plotino

- BRÉHIER, E. (ED.) (1997⁷), *Plotin, Ennéades I-IV*, Paris.
- HENRY, P.-SCHWYZER, H.-R. (EDS.) (1991), *Plotini Opera I-III*, Oxford.

2. Otras obras

- ALTENBURGER, M.-MANN, F. (1988), *Bibliographie zu Gregor von Nyssa*, Leiden: E. Brill.
- BÖHM, Th. (1996), *Theoria, Unendlichkeit, Aufstieg, Philosophische Implikationen zu De Vita Moysis von Gregor von Nyssa* (Supplement to *Vigiliae Christianae* 35), Leiden: E. Brill.
- CANÉVET, M. (1983), *Grégoire de Nysse et l'herméneutique biblique. Étude des rapports entre langage et la connaissance de Dieu*, Paris.
- CAPBOSQ, A. (2000), *Schönheit Gottes und des Menschen, theologische Untersuchung des Werkes In Canticum Canticorum von Gregor von Nyssa aus der Perspektive des Schönen und des Guten* (RSTh 35), Frankfurt am Main.

- (2004), «¿Algo más que simplemente amar? Notas sobre el deseo en Gregorio de Nisa», *CuadMon* 39, 161-177.
- DANIÉLOU, J. (1944), *Platonisme et théologie mystique. Essai sur la doctrine spirituelle de Saint Grégoire de Nysse*, Paris.
- (1967), *La colombe et la ténèbre. Textes extraits des "Homélie sur le Cantique des Cantiques" de Grégoire de Nysse*, Paris.
- DÖRRIES, H.-KLOSTERMANN, E.-KROEGER, M. (EDS.) (1964), *Die 50 geistlichen Homilien des Makarios* (Patristische Texte und Studien 4), Berlin.
- DÜNZL, F. (1993), *Braut und Bräutigam. Die Auslegung des Canticum durch Gregor von Nyssa* (Beiträge zur Geschichte der biblischen Exegese 32), Tübingen.
- (1994), *Gregor von Nyssa*, In *Canticum Canticorum Homiliae. Homilien zum Hohelied* (Fontes Christiani 16, 1-3), Freiburg: Herder.
- ESPER, M. (1979), *Allegorie und Analogie bei Gregor von Nyssa* (Habelts Dissertationsdrucke 30), Bonn.
- LAMPE, G. W. H. (1989), *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford.
- LIDDEL, H.G.-SCOTT, R. (1996), *A Greek-English Lexicon*, Oxford.
- MAY, G. (1969), «Die Datierung der Rede *In suam ordinationem* des Gregors von Nyssa und die Verhandlungen mit den Pneumatomachen auf dem Konzil von Konstantinopel 381», *VigChr* 23, 38-57.
- MÜHLENBERG, E. (1966), *Die Unendlichkeit Gottes bei Gregor von Nyssa. Gregors Kritik am Gottesbegriff der klassischen Metaphysik* (Forschung zur Kirchen- und Dogmengeschichte 16), Göttingen.
- RITTER, A. M. (1968), «Gregor von Nyssa *In suam ordinationem*. Eine Quelle für die Geschichte des Konzils von Konstantinopel 381?», *ZKG* 79, 308-328.
- STAATS, R. (1967), «Die Asketen aus Mesopotamien in der Rede des Gregors von Nyssa *In suam ordinationem*», *VigChr* 21, 165-179.
- (1969), «Die Datierung von *In suam ordinationem* des Gregors von Nyssa», *VigChr* 23, 58-59.
- VON BALTHASAR, H. U. (1988), *Présence et pensée. Essai sur la philosophie religieuse de Grégoire de Nysse*, Paris.
- WELSERSHEIMB, L. (1948), «Das Kirchenbild der griechischen Väterkommentare zum Hohen Lied», *ZKTh* 70, 393-449.

Para las abreviaturas cuyo significado no se da aquí, cf. S. M. SCHWERTNER, *Internationales Abkürzungsverzeichnis für Theologie und Grenzgebiete: Zeitschriften, Serien, Lexika, Quellenwerke mit bibliographischen Angaben*, zweite überarbeitete und erweiterte Auflage (*IATG²*), Berlin-N. York 1992.